

# RUBY 10 Safety and Care

© 2023 Freedom Scientific, Inc. All Rights Reserved. RUBY® is a registered trademark of Freedom Scientific, Inc. in the United States and other countries.

Read these instructions carefully before setting up your RUBY 10. Keep this document for future reference.

## Cleaning the LCD Screen

Before cleaning the LCD screen, power off and unplug the device. Use a dry, clean microfiber cloth to gently wipe the cloth across the screen. Optionally, use an appropriate LCD cleaning liquid and follow its instructions.

**Warning:** Do not use a paper towel. Do not press down hard on the screen.

## Cleaning the RUBY 10 Body

Unplug the device before cleaning the body. Use a lightly dampened, soft, clean cloth with water or mild detergent.

## Product Specifications

Trade name	RUBY 10
Magnification range	1.8x to 22x
Full-page magnification	0.4x to 13x
Color modes	Full color, high contrast positive, high contrast negative, yellow on black, and yellow on blue
Focus	Auto-focus
Screen	10-in TFT, 450 cd/m <sup>2</sup>
Screen resolution	1280 x 800
Camera	60 fps
Depth of focus	Approximately 20 cm
Dimensions	261 x 189 x 36 mm / 10.28 x 7.44 x 1.42 in
Weight	915 grams / 2.02 lb
Battery	Approximately 3.5 hours continuous use and 3 hours charging time
Li-ion battery	Rechargeable, 3.7 V, 7600 mAh, 28.12 Wh
Connections	USB-C, 3.5 mm audio jack
Medical power supply	Adapter Technology Co., LTD. ATM012T-W052VU
Consumer power supply	Shenzhen Fujia Appliance Co., Ltd. FJ-SW1260502500UN
Adapter input power rating	100-240 VAC, 50-60 Hz, 0.19-0.32 A
Adapter output power rating	5.1 VDC, 2.4 A

## **Warnings and Precautions**

Do not remove any parts or disassemble your unit as it will void the warranty. Contact an authorized service organization in your area.

Note these warnings and precautions:

- To avoid the risk of electric shock, this equipment must only be connected to a supply main with protective earth.
- Critical diagnostic, medical or legal decisions should not be based on images displayed by this device as the device is not intended for processing of important medical, legal, or other information of a sensitive nature.
- Only use the cables provided with the unit and do not force the power connector into the device's power port.
- Do not spray any cleaning solutions directly on the LCD screen.
- Do not use alcohol, solvents, abrasives, aerosols, or any cleanser that contains acetone, ethyl alcohol, ethyl acid, ammonia, or methyl chloride.
- Do not expose the RUBY 10 to excessive heat, direct sunlight, extreme or rapid changes in temperature or humidity.
- To avoid risk of electrical damage, keep your device away from fluids and chemicals.
- Handle the RUBY 10 with care. Rough handling will damage the internal components.
- Do not use the RUBY 10 near inadequately shielded medical devices.
- Do not touch or look directly at the illumination lights.
- Be careful that your fingers and clothing do not get stuck in moving parts (swing-out arm, stand).
- To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.
- Common side effects of using an electronic display device for prolonged periods of time can lead to eye fatigue and headaches.
- Do not place the device on an unstable surface. It may fall, causing serious damage to the unit, or injury to the user.

## **Precautions for Battery Pack**

Do not charge your battery if your device appears damaged, deformed, or defective. Contact your Freedom Scientific distributor or the nearest Freedom Scientific office for further instructions prior to use.

**BATTERY MUST BE REPLACED BY CERTIFIED SERVICE PERSONNEL.**


**RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE.**

**DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE REGULATIONS.**

## Contacting Product Support

For product support, contact your Freedom Scientific dealer or email [support@FreedomScientific.com](mailto:support@FreedomScientific.com) or call +1 727-803-8600 weekdays between 8:30 AM and 7 PM ET. If any serious incident occurs in relation to the RUBY 10, report to Freedom Scientific and the competent authority of the country or Member State where you are established.

 Freedom Scientific, 17757 US Hwy 19 N #200, Clearwater, FL 33764, United States, [www.FreedomScientific.com](http://www.FreedomScientific.com)

 Optelec Nederland BV, Pesetastraat 5a, 2991 XT, Barendrecht, The Netherlands, [www.in.Optelec.com](http://www.in.Optelec.com)

Operating Conditions	Storage and Transportation Conditions
Temperature +10°C to 35°C / 50°F to 95°F Relative humidity < 70%, no condensation Altitudes up to 3,000 m (9,842 ft) Pressure 700 – 1060 hPa	Temperature +10°C to 40°C / 50°F to 104°F Relative humidity < 95%, no condensation Altitudes up to 12,192 m (40,000 ft) Pressure 186 – 1060 hPa

RUBY 10 is tested by a recognized body and independent laboratory for safety and regulatory compliance.

Description	Requirement
FCC / EMC	47 CFR Part 15 FCC Class B
Safety	UL/EN/CSA 62638-1:2014; IEC 60601-1:2012 reprint
CE / EMC	EN 55022:2010; IEC 60601-1-2:2014; EN 60601-1-2:2015
Usability	IEC 60601-1-6:2013, IEC 62366:2015
Risk management	ISO 14971:2019
ICC	CAN/CSA-CISPR22-10
Environmental	Consumer Product Safety Improvement Act of 2008
Environmental	FDA/OSHA/EPA regulations for toxic substances
Environmental	California Proposition 65
Safety (battery)	IEC62133-2:2017 CB report
Transportation (battery)	UN38.3 6th revision, amend 1/CNAS/SDS

## **Clinical Benefit**

Magnifiers empower the user, helping to instill independence, increase productivity, and improve self-esteem. In short, those who struggle with daily tasks due to low vision find their quality of life enhanced by utilizing magnifiers.

## **Intended Purpose**

This device is intended to be used as a vision enhancement product by people who require vision assistance when performing reading of printed materials or viewing objects encountered during everyday use. The device is not intended to be relied upon exclusively for the interpretation of sensitive or professional material, such as medical or legal documents.

## **Intended Use Environment**

The RUBY 10 is for use in a home, work, or school environment for the purpose of enlarging and enhancing images.

## **Intended User**

The RUBY 10 is intended to be used by anyone with a visual impairment.

## **Performance Characteristics**

Magnification and enhancement of images.

## **Expected Service Life**

The RUBY 10 does not create any unacceptable hazardous conditions (as defined by IEC 60601-1 Medical electrical equipment—General Requirements for Basic Safety and Essential Performance) and will be safe to use for 10 years or longer. Expected service life does not represent the actual operating life or warranty period of the device.

## **Reasonably Foreseeable Misuse**

Dropping the device from desk height. Operating the device forcefully. Using wrong accessories. Using device to read medical or legal documents.

## **Layperson Information**

For use by laypersons. Freedom Scientific is not responsible for any uses of this device other than those described in this manual.

## **Guideline**

Input rating for RUBY 10: 5 VDC, 3 A  
Protection against electric shock: Class I

## **WEEE Notice**

The directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), which entered into force as European law on February 13, 2003, resulted in a major change in the treatment of electrical equipment at end-of-life.



The purpose of this Directive is the prevention of WEEE, and in addition, to promote the reuse, recycling, and other forms of recovery of wastes to reduce disposal. The WEEE logo on the product or its box indicates that this product must not be disposed of or dumped with your other household waste.

You are liable to dispose of your electronic or electrical waste equipment placing it in the specified collection point for recycling of hazardous waste. Isolated collection and proper recovery of your electronic and electrical waste equipment at the time of disposal will help conserve natural resources. Moreover, proper recycling of the electronic and electrical waste equipment will ensure the safety of human health and the environment. For more information about electronic and electrical waste equipment disposal, recovery, and collection points, contact your local city center, household waste disposal service, shop from where you purchased the equipment, or manufacturer of the equipment.

### **Warranty Conditions**

Freedom Scientific warrants the RUBY 10, effective from the date of delivery, to be free of any defects in material and workmanship. The warranty is not transferable and does not apply to groups or multi-users. The RUBY 10 was designed for the individual purchaser to be used at home, school, and work. Freedom Scientific reserves the right to repair or replace any purchased RUBY 10 with a similar or improved product.

In no event shall Freedom Scientific or its suppliers be held liable for any indirect or consequential damages. The original user's remedies are limited to replacement of RUBY 10 modules. This warranty is valid only when serviced in the country of original purchase, and with intact seals. For additional warranty claims or service during or after warranty period, contact your Freedom Scientific distributor. Use of the RUBY 10 other than described in this manual will exclude it from warranty conditions. Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. Contact your local dealer for details about the duration of this warranty.

### **Declaration of Conformity**

We declare under our sole responsibility that this product, to which this declaration relates, is in conformity with the council EMC directive 2014/30/EU and the RED directive 2014/53/EU. This device bears the CE and FCC approval mark.

### **Compliance Notice**

EU MDR 2017/745  
UL 1642, 5<sup>th</sup> Edition

This product complies with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 3 January 2013, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS-II) and its amendments.

## **Susceptibility to Interference**

There may be temporary degradation of the image when the RUBY 10 HD is subjected to a strong radio frequency field, electrostatic discharge, or transient electrical noise. An electrostatic discharge (caused by static electricity) may cause the screen to go blank. If this happens, follow these steps:

1. Disconnect the DC adapter power supply from the electrical outlet.
2. Turn off the device.
3. Wait 30 seconds.
4. Connect the DC adapter power supply again and turn on the device.

## **External Influences**

Electronic devices can be sensitive to electric discharge and electromagnetic fields caused by other electronic equipment. The device should be operated at a minimum distance of one meter away from other electronic or telecommunication devices. All external influences tested for as required by 60601 standards.

## **Federal Communications Commission (FCC) Notice**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: reorient or relocate the receiving antenna; increase the separation between the equipment and receiver; connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected; consult the dealer or an experienced radio or television technician for help. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

## **FCC RF Radiation Exposure and SAR Statements**

The RUBY 10 has been tested for body-worn Specific Absorption Rate (SAR) compliance. The RUBY 10 radio module has been evaluated under FCC Bulletin OET 65C (01-01) and found to be compliant with the requirements as set forth in CFR 47 Sections, 2.1093, and 15.247 (b) (4) addressing RF exposure from radio frequency devices. This model meets the applicable government requirements for exposure to radio frequency waves. The highest SAR level measured for this device was 0.15 W/kg.

Frequency range Wi-Fi: 2412~2472 MHz BT 2402~2480 MHz

Max. transmit power Wi-Fi: 18.0 dBm BT 5.0 dBm

## Industry Canada (IC) Notice

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

### Label Markings



WEEE icon



Fragile



This side up



Keep dry



CE mark



FCC mark



Warning/precaution

Power: ---5V.

Power rating



Manufacturer



Date of manufacture

Code 128



Barcode



Serial number



Authorized representative



Catalog number



Consult instructions



Medical device



Refer to instruction  
manual/booklet



# RUBY 10 sikkerhed og vedligeholdelse

© 2023 Freedom Scientific, Inc. Alle rettigheder forbeholdes. RUBY® er et registreret varemærke tilhørende Freedom Scientific, Inc. i USA og andre lande.

Læs denne vejledning inden du tager din RUBY 10 i brug. Gem denne vejledning til eventuel senere brug.

## Rensning af LCD skærmen

Sluk enheden og træk opladeren ud inden du påbegynder rensning af LCD skærmen. Anvend en tør og ren mikrofiber klud til forsigtigt at tørre skærmen af i lange strøg. Alternativt kan du anvende en speciel LCD rensesvæske hvor du skal følge anvisningerne på beholderen.

**Advarsel:** Brug ikke papir. Tryk ikke hårdt på skærmen.

## Rensning af RUBY 10 enheden

Inden du påbegynder rensning skal du frakoble enheden. Benyt en let fugtig, blød og ren klud med vand eller et mildt rengøringsmiddel.

## Produktspecifikationer

Handelsnavn	RUBY 10
Forstørrelsesområde	1,8x til 22x
Helsidesforstørrelse	0,4x til 13x
Farvetilstande	Fuld farve, høj kontrast positiv, høj kontrast negativ, gul på sort og gul på blå
Fokus	Autofokus
Skærm	10-tommer TFT, 450 cd/m <sup>2</sup>
Skærmopløsning	1280 x 800
Kamera	60 billeder per sekund (fps)
Fokusedybde	Ca. 20 cm
Dimensioner	261 x 189 x 36 mm (10.28 x 7.44 x 0.7 tommer)
Vægt	915 gram (2,02 pund)
Batteri	Cirka 3,5 timer fortsat brug og 3 timers ladetid
Li-ion batteri	Genopladeligt 3,7 V, 7600 mAh, 28,12 Wh
Tilslutninger	USB-C, 3,5mm audio jackstik
Medicinsk oplader	Adapter Technology Co., LTD. ATM012T-W052VU
Konsumer oplader	Shenzhen Fujia Appliance Co., Ltd. FJ-SW1260502500UN
Oplader indgangseffekt	100-240 VAC, 50-60 Hz, 0.19-0.32 A
Oplader udgangseffekt	5.1 VDC, 2.4 A

## **Advarsler og forbehold**

Adskil ikke enheden idet dette kan påvirke produktgarantien. Kontakt et autoriseret reparationsværksted i dit område.

Læs disse advarsler og forbehold:

- For at undgå at få elektrisk stød skal enhedens oplader altid forbindes til et stik med jordforbindelse.
- Kritiske diagnostiske, medicinske eller retslige beslutninger må ikke tages på grundlag af billederne, der vises på dette udstyr, idet udstyret ikke er designet til at behandle vigtig medicinsk, juridisk eller anden betydningsfuld information.
- Anvend kun de kabler der følger med dette udstyr og tving aldrig strømstikket ind i udstyrets ladestik.
- Spray ikke rensmiddel direkte på LCD skærmen.
- Anvend ikke alkohol (sprit), opløsningsmidler, slibemidler eller et rensmiddel, der indeholder acetone, etanol, etylsyre, ammoniak eller metylklorid.
- Udsæt aldrig RUBY 10 for høj varme, direkte sollys, ekstreme eller hurtige temperaturudsving eller fugt.
- For at undgå risiko for elektrisk stød skal enheden holdes væk fra væsker og kemikalier.
- Håndter RUBY 10 med forsigtighed. Hårdhændet håndtering kan skade enhedens indre komponenter.
- Anvend ikke RUBY 10 i nærheden af skærmet medicinsk udstyr.
- Berør og kik ikke direkte ind i lamperne.
- Vær forsigtig så dine fingre eller tøj ikke kommer i klemme i bevægelige dele (svingarm, stander).
- For at forhindre høreskader skal du sørge for ikke at lytte til for høj lydstyrke igennem længere tid.
- Almindelige bivirkninger ved at anvende elektroniske skærme i lange perioder er synstræthed og hovedpine.
- Placer ikke enheden på et ustabil underlag. Enheden kan falde ned fra underlaget og forårsage skade på både enheden og personer.

## **Forholdsregler for batteripakke**

Udskift ikke batteriet såfremt enheden er beskadiget, deformeret eller defekt. Kontakt din Freedom Scientific forhandler eller nærmeste Freedom Scientific kontor for hjælp inden enheden tages i brug.

**BATTERIET SKAL ALTID UDSKIFTES AF EN CERTIFICERET SERVICELEVERANDØR.**



**RISIKO FOR EKSPLOSION HVIS BATTERIET UDSKIFTES MED EN FORKERT TYPE.**

**BORTSKAF BATTERIER I HENHOLD TIL GÆLDENDE REGLER.**

## Kontakt produktsupport

For produktsupport skal du kontakte din Freedom Scientific forhandler eller sende en e-mail til [support@freedomscientific.com](mailto:support@freedomscientific.com) eller ringe til +1 727-803-8600 på ugedage mellem 8:30 og 19:00 USA østkysttid. Skulle der ske et uheld med din RUBY 10, skal du straks underrette Freedom Scientific og de lokale myndigheder.

 Freedom Scientific, 17757 US Hwy 19 N #200, Clearwater, FL 33764, United States, [www.FreedomScientific.com](http://www.FreedomScientific.com)

  Optelec Nederland BV, Pesetastraat 5a, 2991 XT, Barendrecht, The Netherlands, [www.in.Optelec.com](http://www.in.Optelec.com)

Driftsbetingelser	Opbevaring og transport forhold
Temperatur +10°C til 35°C / 50°F til 95°F	Temperatur +10°C til 40°C / 50°F til 104°F
Relativ fugtighed <70%, ingen kondens	Relativ fugtighed <95%, ingen kondens
Højder op til 3,000 m (9,842 ft)	Højder op til 12,192 m (40,000 ft)
Tryk 700 – 1060 hPa	Tryk 186 – 1060 hPa

RUBY 10 er testet på et godkendt institut og uafhængigt laboratorium for overholdelse af sikkerhedsregler og andre regulativer.

Beskrivelse	Krav
FCC / EMC	47 CFR Part 15 FCC Class B
Sikkerhed	UL/EN/CSA 62638-1:2014; IEC 60601-1:2012 reprint
CE / EMC	EN 55022:2010; IEC 60601-1-2:2014; EN 60601-1-2:2015
Anvendelse	IEC 60601-1-6:2013, IEC 62366:2015
Risikohåndtering	ISO 14971:2019
ICC	CAN/CSA-CISPR22-10
Miljø	Consumer Product Safety Improvement Act of 2008
Miljø	FDA/OSHA/EPA regulativ for giftige stoffer
Miljø	California Proposition 65
Sikkerhed (batteri)	IEC62133-2:2017 CB report
Transport (batteri)	UN38.3 6th revision, amend 1/CNAS/SDS

## Klinisk nytteværdi

Forstørrelsesenheder giver brugeren mulighed for at være uafhængig af hjælp, øge produktiviteten og selvværdet. Kort sagt vil synshæmmede, der har problemer med at klare daglige opgaver på grund af synet, have stor glæde af at anvende forstørrelsesudstyr.

### **Tilsigtet formål**

Enheden er tilsigtet anvendelse som et hjælpemiddel til personer med nedsat syn, der har behov for hjælp for, at kunne læse trykt materiale eller se på objekter i hverdagen. Produktet er ikke beregnet til at blive anvendt som eneste middel til at læse og forstå vigtig information som for eksempel medicinske eller juridiske tekster.

### **Tilsigtet anvendelsesområde**

RUBY 10 er beregnet til brug i hjemmet, i skolen og på arbejdet til at forstørre og forbedre billeder.

### **Tilsigtet bruger**

RUBY 10 er beregnet til at blive anvendt af en person med synsnedsættelse.

### **Ydeevneegenskaber**

Forstørrelse og forbedringer af billeder.

### **Forventet levetid**

RUBY 10 skaber ikke nogen farlige forhold (som defineret i IEC 60601-1 Elektrisk medicinsk udstyr - Generelle krav til grundlæggende sikkerhed og væsentlig ydeevne) og er designet til sikker brug i 10 år eller mere.

### **Forkert håndtering**

Lade enheden falde ned fra skrivebordshøjde. Hårdhændet håndtering. Anvende forkert tilbehør herunder oplader. Anvende enheden til at læse medicinsk eller juridiske dokumenter.

### **Lægmandsinformation**

Beregnet for lægmænd Freedom Scientific kan ikke gøres ansvarlig for anvendelsen af dette produkt udover den, der er beskrevet i denne vejledning.

### **Retningslinjer**

Indgangseffekt for RUBY 10: 5 VDC, 3 A


Beskyttelse mod elektrisk stød: Klasse I

### **WEEE notits**

Direktivet, der omhandler miljøhåndtering af elektronisk udstyr (Waste Electrical and Electronic Equipment WEEE), der har været gældende i EU siden 13. februar 2003, har betydning for håndtering af udstyret når det bortskaffes.



Formålet med dette direktiv er at nedsætte mængden af elektronisk affald og fremme genanvendelse og genbrug af produkter. WEEE logoet på dette produkt eller produktboksen indikerer, at produktet ikke må bortskaffes med dit almindelige husholdningsaffald.

 Det er dit ansvar at produktet miljøhåndteres korrekt. Indlevering på en genbrugsplads eller lignende vil fremme genanvendelsen. Korrekt miljøhåndtering af elektronisk udstyr forbedrer sundheden og miljøet. For yderligere information om korrekt håndtering af elektronisk affald skal du kontakte din kommune.

## Garantiinformation

Freedom Scientific garanterer at RUBY 10 er fri for fejl på leveringstidspunktet. Denne garanti kan ikke overføres og gælder ikke grupper eller flerbrugere. RUBY 10 er designet til brug af et individ i hjemmet, i skolen eller på arbejdet. Freedom Scientific forbeholder sig retten til at reparere eller udskifte købte RUBY 10 med et lignende eller bedre produkt.

Freedom Scientific eller dennes samarbejdspartnere og forhandlere kan ikke gøres ansvarlig for direkte eller indirekte skader som følge af brugen af produktet. Håndtering af reklamationer begrænses til udskiftning af RUBY 10 moduler. Denne produktgaranti gælder kun, såfremt produktet serviceres i det land, hvori produktet er købt og med intakte forseglinger. For yderligere produktreklamationer eller service under eller efter udløb af reklamationsperioden kontaktes Freedom Scientific eller din forhandler. Anvendelse af RUBY 10 til andre formål, end den i vejledningen beskrevne, vil ugyldiggøre produktgarantien. Eventuelle ændringer eller modifikationer, der ikke udtrykkeligt er godkendt af den part, der er ansvarlig for overholdelse af gældende regler, kan annullere brugerens ret til at betjene udstyret. Kontakt din lokale forhandler for information og garanti- og reklamationsperiodens længde.

## Overensstemmelseserklæring

Vi erklærer under vores eget ansvar, at dette produkt, som denne erklæring vedrører, er i overensstemmelse med rådets EMC-direktiv 2014/30/EU og RED-direktivet 2014/53/EU. Denne enhed er forsynet med CE- og FCC-godkendelsesmærket.

## Meddelelse om overholdelse

EU MDR 2017/745  
UL 1642, 5<sup>th</sup> Edition

Dette produkt er i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65 / EU af 3. januar 2013 om begrænsning af brugen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr (RoHS-II) og dets ændringer.

## Følsomhed overfor interferens

Der kan være en midlertidig forringelse af billedet, når RUBY 10 udsættes for et stærkt radiofrekvensfelt, elektrostatisk afladning eller støj i form af elektriske udladninger. En elektrostatisk afladning (forårsaget af statisk elektricitet) kan medføre, at skærmen bliver blank. Hvis dette sker, skal du følge disse trin:

1. Frakobl DC-adapteren/strømforsyning fra stikkontakten.
2. Sluk enheden.
3. Vent 30 sekunder.
4. Forbinde DC opladeren igen og tænd for enheden.

## Eksterne påvirkninger

Elektroniske enheder kan være følsomme over for elektrisk afladning og elektromagnetiske felter forårsaget af andet elektronisk udstyr. Enheden skal betjenes med en afstand på mindst en meter fra andre elektroniske eller telekommunikationsenheder. Alle eksterne påvirkninger er testet i henhold til 60601 standarderne.

## Etiketmarkeringer



WEEE ikon



Skrøbelig



Denne side op



Hold det tørt



CE-mærke



FCC-mærke



Advarsel/forsigtighed

Power: ---5V.

Effekt



Producent



Produktionsdato

Code 128



Stregkode



Serienummer



Autoriseret repræsentant



Katalognummer



Se instruktionerne



Medicinsk enhed



Der henvises til manualen/vejledningen

# RUBY 10 Sicherheit und Pflege

© 2023 Freedom Scientific, Inc. Alle Rechte vorbehalten. RUBY® ist ein eingetragenes Warenzeichen von Freedom Scientific, Inc. in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern.

Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie Ihr RUBY 10 einrichten. Bewahren Sie dieses Dokument zum späteren Nachschlagen gut auf.

## Reinigen des LCD-Bildschirms

Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und entfernen Sie die Stromversorgung. Verwenden Sie ein trockenes, sauberes Mikrofasertuch und wischen Sie sanft über den Bildschirm. Optional können Sie eine geeignete LCD Reinigungsflüssigkeit verwenden und beachten Sie dabei deren Anweisungen.

**Warnung:** Verwenden Sie keine Papiertücher. Drücken Sie nicht zu hart auf den Bildschirm.

## Reinigen der RUBY 10 Basiseinheit

Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie die Gerätebasis reinigen. Verwenden Sie ein leicht gedämpftes, weiches, sauberes Tuch mit Wasser oder mildem Reinigungsmittel.

## Produktspezifikationen

Handelsname	RUBY 10
Vergrößerungsbereich	1,8x bis 22x
Ganzseitige Vergrößerung	0,4x bis 13x
Farbmodi	Vollfarbe, kontraststark positiv, kontraststark negativ, gelb auf schwarz und gelb auf blau
Fokus	Auto-Fokus
Bildschirm	10 Zoll TFT, 450 cd/m <sup>2</sup>
Bildschirmauflösung	1280 x 800
Kamera	60 fps
Tiefenschärfe	Ungefähr 20 cm
Abmessungen	261 x 189 x 36 mm / 10,28 x 7,44 x 1,42 Zoll
Gewicht	915 g / 2,02 lb
Akku	Ca. 3,5 Stunden Dauerbetrieb und 3 Stunden Ladezeit
Lithium-Ionen Batterie	Wiederaufladbar, 3,7 V, 7600 mAh, 28,12 Wh
Verbindungen	USB-C, 3,5 mm Audiobuchse
Medizinische	Adapter Technology Co., LTD.
Stromversorgung	ATM012T-W052VU
Stromversorgung für Verbraucher	Shenzhen Fujia Appliance Co., Ltd. FJ-SW1260502500UN
Stromaufnahme des Adapters	100-240 VAC, 50-60 Hz, 0,19-0,32 A
Stromausgabe des Adapters	5,1 VDC, 2,4 A

## **Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen**

Entfernen Sie keine Teile und bauen Sie das Gerät nicht auseinander, denn dadurch erlischt die Garantie. Kontaktieren Sie einen autorisierten Service-Dienstleister für Ihre Region.

Bitte beachten Sie diese Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen:

- Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, verbinden Sie dieses Gerät nur mit einer Steckdose mit integriertem Erdungskabel.
- Dieses Gerät ist nicht für kritische Diagnostik, medizinische oder rechtliche Entscheidungen gedacht, daher sollten diese Entscheidungen nicht auf Bildern basieren, die von diesem Gerät angezeigt werden.
- Verwenden Sie nur die mit dem Gerät gelieferten Kabel und drücken Sie das Netzkabel nicht mit Gewalt in den Netzanschluss des Gerätes.
- Sprühen Sie keine Reinigungslösungen direkt auf den LCD-Bildschirm.
- Verwenden Sie keinen Alkohol, Lösungsmittel, Schleifmittel, Aerosole oder Reinigungsmittel, die Aceton, Athylalkohol, Athylsäure, Ammoniak oder Methylchlorid enthalten.
- Setzen Sie das RUBY 10 nicht extremer Hitze, direktem Sonnenlicht, extremen oder schnellen Temperatur- oder Feuchtigkeitsschwankungen aus.
- Um elektronische Schäden zu vermeiden, halten Sie Ihr Gerät fern von Flüssigkeiten und Chemikalien.
- Behandeln Sie das RUBY 10 mit Sorgfalt. Eine grobe Handhabung könnte die internen Komponenten beschädigen.
- Verwenden Sie das RUBY 10 nicht in der Nähe von unzureichend abgeschirmten medizinischen Geräten.
- Beleuchtungslichter bitte nicht berühren und nicht direkt hineinsehen.
- Achten Sie darauf, dass Sie Ihre Finger und Ihre Kleidung nicht in beweglichen Teilen einklemmen (Schwenkarm, Standfuß).
- Um möglichen Hörschäden vorzubeugen, vermeiden Sie das Hören bei hohen Lautstärken über einen längeren Zeitraum.
- Als häufige Nebenwirkung bei längerem Einsatz eines elektronischen Anzeigegeräts können Augenmüdigkeit und Kopfschmerzen auftreten.
- Legen Sie das Gerät nicht auf wackeligen Oberflächen ab. Dieses könnte zu schweren Schäden am Gerät oder zu einer Verletzung des Benutzers führen.

## **Vorsichtsmaßnahmen zum Akku**

Laden Sie den Akku nicht, wenn das Gerät den Anschein macht, dass es beschädigt, verbogen oder defekt ist. Wenden Sie sich vor der Verwendung an Ihren Freedom Scientific Hilfsmittelhändler, um weitere Anweisungen zu erhalten.

**DER AKKU DARF NUR DURCH ZERTIFIZIERTES SERVICEPERSONAL ERSETZT WERDEN.**


**WENN DER AKKU NICHT KORREKT ERSETZT WIRD, BESTEHT DIE GEFahr DASS DIESER EXPLODIERT.**

ENTSORGEN SIE GEBRAUCHTE BATTERIEN STETS NACH DEN GELTENDEN VORSCHRIFTEN.

### Ihr Kontakt zum Produktsupport

Für Produktsupport wenden Sie sich an Ihren Freedom Scientific Hilfsmittelhändler oder senden Sie eine E-Mail an [support@FreedomScientific.com](mailto:support@FreedomScientific.com). Wenn ein schwerwiegender Vorfall im Zusammenhang mit dem RUBY 10 auftritt, melden Sie dies Freedom Scientific und der zuständigen Behörde des Landes oder Mitgliedstaats, in dem Sie wohnen.

 Freedom Scientific, 17757 US Hwy 19 N #200, Clearwater, FL 33764, Vereinigte Staaten von Amerika, [www.FreedomScientific.com](http://www.FreedomScientific.com)

  Optelec Nederland BV, Pesetastraat 5a, 2991 XT, Barendrecht, Niederlanden, [www.in.Optelec.com](http://www.in.Optelec.com)

Betriebsbedingungen	Lager- und Transportbedingungen
Temperatur +10°C bis 35°C / 50°F bis 95°F	Temperatur +10°C bis 40°C / 50°F bis 104°F
Relative Luftfeuchtigkeit < 70%, keine Kondensation	Relative Luftfeuchtigkeit < 95%, keine Kondensation
Höhen bis zu 3.000 m (9.842 Fuß)	Höhen bis zu 12.192 m (40.000 Fuß)
Luftdruck 700 bis 1060 hPa	Luftdruck 186 bis 1060 hPa

RUBY 10 wurde von einer anerkannten Stelle und einem unabhängigen Labor auf Sicherheit und Einhaltung der gesetzlichen Vorschriften geprüft.

Beschreibung	Anforderung
FCC / EMC	47 CFR Part 15 FCC Class B
Sicherheit	UL/EN/CSA 62638-1:2014; IEC 60601-1:2012 reprint
CE / EMC	EN 55022:2010; IEC 60601-1-2:2014; EN 60601-1-2:2015
Nutzbarkeit	IEC 60601-1-6:2013, IEC 62366:2015
Risikomanagement	ISO 14971:2019
ICC	CAN/CSA-CISPR22-10
Umwelt	Consumer Product Safety Improvement Act of 2008
Umwelt	FDA/OSHA/EPA regulations for toxic substances
Umwelt	California Proposition 65
Sicherheit (Akku)	IEC62133-2:2017 CB report
Transport (Akku)	UN38.3 6th revision, amend 1/CNAS/SDS

Deutsch

## **Klinischer Nutzen**

Lupen stärken den Benutzer und tragen dazu bei, Unabhängigkeit zu schaffen, die Produktivität zu steigern und das Selbstwertgefühl zu verbessern. Kurz gesagt, diejenigen, die aufgrund von Sehbehinderungen mit täglichen Aufgaben zu kämpfen haben, empfinden ihre Lebensqualität durch die Verwendung von Lupen verbessert.

## **Sinn und Zweck**

Dieses Gerät ist als Produkt zur Verbesserung der Sehkraft von Personen gedacht, die beim Lesen von Drucksachen oder beim Betrachten von Objekten, die im täglichen Gebrauch angetroffen werden, Unterstützung bei der Sehkraft benötigen. Das Gerät darf nicht ausschließlich für die Interpretation sensibler oder professioneller Materialien wie medizinischer oder rechtlicher Dokumente verwendet werden.

## **Beabsichtigte Verwendungsumgebung**

Der RUBY 10 ist für die Nutzung zu Hause, am Arbeitsplatz oder in der Schule gedacht, um Bilder zu vergrößern und zu verbessern.

## **Zielgruppe**

Das RUBY 10 ist für alle Personen gedacht, die eine visuelle Beeinträchtigung haben.

## **Ausführungscharakteristik**

Vergrößerung und Verbesserung von Abbildungen.

## **Erwartete Lebensdauer**

Das RUBY 10 schafft keine inakzeptablen gefährlichen Bedingungen (wie in IEC 60601-1 für Medizinische elektrische Geräte definiert - Allgemeine Anforderungen an die grundlegende Sicherheit und die grundlegende Leistung) und ist 10 Jahre oder länger sicher zu verwenden.

## **Vermeidbare falsche Verwendung**

Das Gerät aus Schreibtischhöhe fallen lassen. Gerät gewaltsam bedienen. Verwendung von falschem Zubehör. Verwendung des Geräts zum Lesen von medizinischen oder rechtlichen Dokumenten.

## **Informationen für Laien**

Für die Benutzung durch Laien. Freedom Scientific ist nicht verantwortlich für andere Verwendungen als die, die in diesem Handbuch beschrieben werden.

## **Richtlinie**

Stromaufnahme des RUBY 10: 5 VDC, 3 A  
Absicherung vor Stromschlägen: Klasse I

## **WEEE Hinweis**

Die Richtlinie über Elektro- und Elektronikaltgeräte (WEEE), die am 13. Februar 2003 als europäisches Recht in Kraft trat, führte zu einer wesentlichen Änderung der Behandlung elektrischer Geräte am Ende ihrer Lebensdauer.



Ziel dieser Richtlinie ist die Verhinderung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten und darüber hinaus die Förderung der Wiederverwendung, des Recyclings und anderer Formen der Verwertung von Abfällen, um die Entsorgung zu verringern. Das WEEE-Logo auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht weggeworfen oder zusammen mit Ihrem anderen Hausmüll entsorgt werden darf.

Sie sind verpflichtet, Ihre elektronischen oder elektrischen Abfallgeräte an einer angegebenen Sammelstelle für das Recycling gefährlicher Abfälle zu entsorgen. Die isolierte Sammlung und ordnungsgemäße Rückgewinnung Ihrer elektronischen und elektrischen Abfallgeräte zum Zeitpunkt der Entsorgung trägt zur Schonung der natürlichen Ressourcen bei. Darüber hinaus wird durch ein ordnungsgemäßes Recycling der elektronischen und elektrischen Abfallgeräte die Sicherheit der menschlichen Gesundheit und der Umwelt gewährleistet. Weitere Informationen zu Entsorgungs-, Verwertungs- und Sammelstellen für elektronische und elektrische Abfallgeräte erhalten Sie von Ihrem örtlichen Stadtzentrum, dem Entsorgungsdienst für Haushaltsabfälle, dem Geschäft, in dem Sie die Geräte gekauft haben, oder vom Hersteller der Geräte.

### **Garantiebedingungen**

Freedom Scientific garantiert, dass das RUBY 10 ab dem Datum der Lieferung frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Die Garantie ist nicht übertragbar und gilt nicht für Gruppen oder Mehrbenutzer. Der RUBY 10 wurde für den Einzelkäufer entwickelt, um zu Hause, in der Schule und bei der Arbeit verwendet zu werden. Freedom Scientific behält sich das Recht vor, gekaufte RUBY 10 zu reparieren oder durch ein ähnliches oder verbessertes Produkt zu ersetzen.

In keinem Fall haften Freedom Scientific oder seine Lieferanten für indirekte Schäden oder Folgeschäden. Die Abhilfemaßnahmen des ursprünglichen Benutzers beschränken sich auf den Austausch von RUBY 10-Modulen. Diese Garantie gilt nur bei Wartung im Land des ursprünglichen Kaufs und mit intakten Versiegelungen. Weitere Garantieansprüche oder Serviceleistungen während oder nach der Garantiezeit erhalten Sie von Ihrem Freedom Scientific Hilfsmittelhändler. Eine Verwendung des RUBY 10, anders als in diesem Handbuch beschrieben, schließt diesen von den Garantiebedingungen aus. Jegliche Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können zum Erlöschen der Berechtigung des Benutzers zum Betrieb des Geräts führen. Wenden Sie sich an Ihren Hilfsmittelhändler vor Ort, um Einzelheiten zur Dauer dieser Garantie zu erfahren.

### **Konformitätserklärung**

Wir erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, mit der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der RED Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt. Dieses Gerät trägt das CE- und FCC-Zulassungszeichen.

**RUBY 10 Sicherheit und Pflege**

## Konformitätshinweis

EU MDR 2017/745

UL 1642, 5. Edition

Dieses Produkt entspricht der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 3. Januar 2013 über die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in elektrischen und elektronischen Geräten (RoHS-II) und deren Änderungen.

## Störanfälligkeit

Es kann zu einer vorübergehenden Verschlechterung des Bildes kommen, wenn das RUBY 10 HD einem starken Hochfrequenzfeld, einer elektrostatischen Entladung oder einem vorübergehenden elektrischen Rauschen ausgesetzt ist. Eine elektrostatische Entladung (verursacht durch statische Elektrizität) kann dazu führen, dass die Bildschirmanzeige gelöscht wird. Wenn dieses geschieht, befolgen Sie diese Schritte:

1. Trennen Sie die Stromversorgung des Netzteils von der Steckdose.
2. Schalten Sie das Gerät aus.
3. Warten Sie 30 Sekunden.
4. Stellen Sie die Stromversorgung wieder her und schalten Sie das Gerät ein.

## Äußere Einflüsse

Elektronische Geräte können empfindlich gegenüber elektrischer Entladung und elektromagnetischen Feldern sein, die durch andere elektronische Geräte verursacht werden. Das Gerät sollte in einem Mindestabstand von einem Meter zu anderen elektronischen Geräten oder Telekommunikationsgeräten betrieben werden. Alle äußeren Einflüsse wurden gemäß den 60601-Normen überprüft.

## Zeichenerklärung



WEEE Symbol



Zerbrechlich



Diese Seite nach oben



Trocken halten



CE Zeichen



FCC Zeichen



Warnung/Vorsichtsmaßnahme

Power: ---5V, 2.4A

Stromanschluss



Hersteller



Herstellungsdatum

Code 128



Strichcode



Seriennummer



Bevollmächtigter Vertreter



Katalognummer



Anweisungen lesen



Medizinisches Gerät



Lesen Sie Anweisungen im Handbuch/Broschüre

# RUBY 10 Mantenimiento y seguridad

© 2023 Freedom Scientific, Inc. Todos los derechos reservados. RUBY® es marca registrada de Freedom Scientific, Inc. en los Estados Unidos y otros países.

Lea atentamente estas instrucciones antes de empezar a trabajar con RUBY 10. Conserve este manual para futuras consultas.

## Limpiar la pantalla LCD español

Antes de limpiar la pantalla LCD, apague el dispositivo y desenchúfelo de la corriente eléctrica. Limpie la pantalla suavemente con una bayeta de microfibra limpia y seca. Puede también utilizar un líquido para limpiar pantallas LCD, siempre que siga cuidadosamente las instrucciones del mismo.

**Advertencia:** no utilice toallas de papel. No presione la pantalla con fuerza.

## Limpiar la carcasa de RUBY 10

Desenchufe el dispositivo antes de limpiar la carcasa. Utilice una bayeta limpia ligeramente humedecida con agua o con un detergente suave.

## Especificaciones del producto

Nombre comercial	RUBY 10
Rango de ampliación	1,8x a 22x
Ampliación de página completa	0,4x a 13x
Modos de color	A todo color, alto contraste positivo, alto contraste negativo, amarillo sobre negro y amarillo sobre azul
Enfoque	Enfoque automático
Pantalla	10 pulgadas TFT, 450 cd/m <sup>2</sup>
Resolución de pantalla	1280 x 800
Cámara	60 fps
Profundidad de enfoque	Aproximadamente 20 cm
Dimensiones	261 x 189 x 36 mm / 10,28 x 7,44 x 1,42 pulgadas
Peso	915 gramos / 2,02 libras
Batería	Aproximadamente 3,5 horas de uso continuo y 3 horas de tiempo de carga
Batería de ion-litio	Recargable, 3,7 V, 7600 mAh, 28,12 Wh
Conexiones	USB-C, jack de audio de 3,5 mm
Fuente de alimentación médica	Adapter Technology Co., LTD. ATM012T-W052VU
Fuente de alimentación de consumidor	Shenzhen Fujia Appliance Co., Ltd. FJ-SW1260502500UN
Potencia de entrada del adaptador	100-240 VAC, 50-60 Hz, 0,19-0,32 A
Potencia de salida del adaptador	5,1 VDC, 2,4 A

## **Advertencias y precauciones**

No extraiga piezas ni desmonte el equipo o invalidará la garantía. Póngase en contacto con una empresa de servicio técnico autorizada en su zona.

Tenga en cuenta estas advertencias y precauciones:

- Para evitar riesgos de shock eléctrico, este dispositivo debe conectarse a un enchufe con toma de tierra.
- Las imágenes que se capturen con este dispositivo no deben utilizarse para emitir diagnósticos críticos ni para la toma de decisiones médicas o jurídicas, dado que el equipo no está diseñado para procesar información importante de carácter médico, jurídico o de naturaleza sensible.
- Utilice únicamente los cables que se suministran con el equipo y no inserte el conector de alimentación de manera forzada en el puerto del dispositivo.
- No rocíe la pantalla LCD con ningún limpiador.
- No use alcohol, disolventes, productos abrasivos, aerosoles ni limpiadores que contengan acetona, alcohol etílico ácido etílico, amoníaco ni cloruro de metilo. methyl chloride.
- No exponga RUBY 10 a calor extremo, luz solar directa ni cambios rápidos de temperatura o temperaturas y humedad extremas.
- Para evitar posibles daños en los componentes electrónicos, mantenga el dispositivo alejado de fluidos y productos químicos.
- Maneje RUBY 10 con cuidado. Un manejo brusco del equipo puede dañar los componentes internos.
- No utilice RUBY 10 cerca de equipos médicos que no estén debidamente protegidos.
- No toque ni mire directamente las luces de iluminación.
- Evite que sus dedos o ropa queden apresados en las piezas móviles (brazo desplazable o soporte).
- Para evitar posibles problemas de audición, no escuche a volúmenes altos durante largos períodos de tiempo.
- El uso prolongado de un dispositivo con pantalla electrónica puede producir fatiga ocular y cefalea.
- No coloque el dispositivo en una superficie inestable,. Este podría dañarse al caer o producir lesiones al usuario.

## **Precauciones para la batería**

No cargue la batería si el dispositivo parece dañado, deformado o defectuoso. Antes de utilizarlo, póngase en contacto con el distribuidor de Freedom Scientific de su zona.

**SOLO PERSONAL DE SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO DEBE REEMPLAZAR LA BATERÍA.**


**EXISTE RIESGO DE EXPLOSIÓN SI SE REEMPLAZA LA BATERÍA POR OTRA DE UN TIPO QUE NO ES EL CORRECTO.**

**DESHÁGASE DE LAS BATERÍAS USADAS SIGUIENDO LA NORMATIVA PERTINENTE.**

## Contactar con Asistencia técnica del producto

Para recibir asistencia técnica, póngase en contacto con su distribuidor de Freedom Scientific; si reside en los Estados Unidos, envíe un correo electrónico a [support@FreedomScientific.com](mailto:support@FreedomScientific.com) o llame al 727-803-8600 en día laborable entre las 8:30 AM y las 7 PM hora de la Costa Este de EEUU. Si ocurre algún incidente grave relacionado con RUBY 10, comuníquelo a Freedom Scientific y a la autoridad competente de su país de residencia.

 Freedom Scientific, 17757 US Hwy 19 N #200, Clearwater, FL 33764, United States, [www.FreedomScientific.com](http://www.FreedomScientific.com)

 Optelec Nederland BV, Pesetastraat 5a, 2991 XT, Barendrecht, The Netherlands, [www.in.Optelec.com](http://www.in.Optelec.com)

Condiciones de funcionamiento	Condiciones de almacenamiento y Transporte
Temperatura +10°C a 35°C / 50°F a 95°F	Temperatura +10°C a 40°C / 50°F a 104°F
Humedad relativa < 70%, sin condensación	Humedad relativa < 95%, sin condensación
Altitude hasta 3.000 m (9.842 pies)	Altitude hasta 12.192 m (40.000 pies)
Presión 700 – 1060 hPa	Presión 186 – 1060 hPa

La seguridad y cumplimiento de normativa de RUBY 10 ha sido probada por un organismo de reconocida solvencia y por un laboratorio independiente.

Descripción	Requisito
FCC / EMC	47 CFR Parte 15 FCC Clase B
Seguridad	UL/EN/CSA 62638-1:2014; IEC 60601-1:2012 ratificada
CE / EMC	EN 55022:2010; IEC 60601-1-2:2014; EN 60601-1-2:2015
Usabilidad	IEC 60601-1-6:2013, IEC 62366:2015
Gestión de riesgo	ISO 14971:2019
ICC	CAN/CSA-CISPR22-10
Medioambiental	Consumer Product Safety Improvement Act of 2008
Medioambiental	Normativa FDA/OSHA/EPA para sustancias tóxicas
Medioambiental	California Proposición 65
Seguridad (batería)	IEC62133-2:2017 CB report
Transporte (batería)	De UN38.3 6° revisión, enmienda 1/CNAS/SDS

## **Beneficio clínico**

Los ampliadores ayudan al usuario a mejorar su independencia, productividad y autoestima. Así, las personas para las que las tareas de la vida diaria requieren más esfuerzo debido a la baja visión ven mejorar su calidad de vida gracias a los ampliadores.

## **Funciones estipuladas**

Este producto se ha creado con la intención de mejorar la visión de las personas que necesitan asistencia visual a la hora de leer material impreso o visualizar objetos en la vida diaria. El dispositivo no debe utilizarse como fuente exclusiva para la interpretación de material de carácter profesional o de naturaleza sensible tal como documentos jurídicos o médicos.

## **Entorno de uso previsto**

RUBY 10 está diseñado para uso en el hogar, la escuela o el trabajo, con el fin de ampliar y mejorar las imágenes.

## **Usuario previsto**

RUBY 10 está destinado a usuarios con deficiencias visuales.

## **Características de rendimiento**

Ampliación y mejora de imágenes.

## **Vida útil prevista**

RUBY 10 no crea condiciones de riesgo inaceptables (en conformidad con la normativa IEC 60601-1 de Equipos médicos electrónicos—Requisitos generales de seguridad básica y rendimiento esencial) y puede utilizarse con seguridad durante más de 10 años.

## **Mal uso previsible**

Dejar caer el dispositivo desde una mesa. Trabajar con el dispositivo de manera forzada. Utilizar accesorios inadecuados. Utilizar el dispositivo para leer documentos de carácter médico o jurídico.

## **Información para personal no técnico**

Para uso de personas sin conocimientos técnicos. Freedom scientific no se hace responsable de cualquier uso de este dispositivo que pueda hacerse fuera de los descritos en este manual.

## **Directrices**

Potencia d entrada de RUBY 10: 5 VDC, 3 A

Protección frente a electroshock: Clase I

## **Nota sobre la Directiva RAEE (WEEE)**

La Directiva sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE / WEEE), que entró en vigor, como parte de la legislación europea, el 13 de febrero de 2003, supuso un importante cambio en el tratamiento de los aparatos eléctricos al final de su ciclo de vida.



El objetivo prioritario de esta Directiva es evitar RAEE, así como promover la reutilización, el reciclado y demás formas de recuperación de tales materiales con el fin de reducir los residuos. El logotipo RAEE / WEEE indica que dicho producto no debe eliminarse con el resto de los residuos del hogar.

Usted tendrá la responsabilidad de deshacerse de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos depositándolos en el punto de recogida especificado para el reciclaje de residuos peligrosos. La recogida y recuperación adecuadas de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contribuye a la conservación de los recursos naturales. Por otra parte, el reciclaje adecuado de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos garantizará la protección de la salud humana y del medio ambiente. Para obtener más información acerca de los puntos de recogida y recuperación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su centro de distrito correspondiente, con el servicio de recogida de residuos, con el establecimiento en el que adquirió el aparato o con el fabricante del mismo.

### **Condiciones de la garantía**

Freedom Scientific garantiza que entrega RUBY 10 libre de defectos de material y fabricación. La garantía no es transferible y no se aplica a grupos o a múltiples usuarios. RUBY 10 está diseñado para el uso de un único individuo en el hogar, escuela o trabajo. Freedom Scientific se reserva el derecho de reparar o reemplazar cualquier unidad de RUBY 10 ya adquirida por un producto similar o mejorado.

Ni Freedom Scientific ni sus proveedores serán responsables, en ningún caso, de posibles daños indirectos o derivados. El usuario original solo tendrá derecho a la sustitución de los módulos de RUBY 10. Esta garantía será válida y podrá aplicarse únicamente en el país de compra y con los sellos intactos. Para presentar otras reclamaciones relacionadas con la garantía o recibir otros servicios durante o tras el plazo de garantía, deberá ponerse en contacto con su distribuidor de Freedom Scientific. En caso de hacerse un uso de RUBY 10 no contemplado en este manual, el dispositivo quedará excluido de las condiciones de garantía. Cualquier cambio o modificación no aprobados expresamente por la parte responsable podrá invalidar el derecho del usuario a trabajar con el equipo. Póngase en contacto con su distribuidor local obtener más información acerca de la duración de esta garantía.

### **Declaración de conformidad**

Declaramos, bajo nuestra única responsabilidad, que este producto cumple con la Directiva CEM del Consejo 2014/30/EU, así como con la Directiva RED 2014/53/EU. Este dispositivo presenta las marcas de aprobación de la CE y FCC.

### **Nota de conformidad**

EU MDR 2017/745  
UL 1642, 5ª Edición

Este producto cumple con la Directiva 2011/65/EU del parlamento y del Consejo europeos de 3 enero de 2013, sobre la Restricción del uso de ciertas sustancias peligrosas de los equipos eléctricos y electrónicos (RoHS-II) y sus enmiendas.

### Posibles interferencias

La imagen puede verse degradada temporalmente cuando se somete a RUBY 10 HD a un campo de radiofrecuencia potente, descarga electrostática o ruido eléctrico transitorio. La pantalla podría quedar en blanco debido a una descarga electrostática (causada por electricidad estática). Si esto ocurre, siga estos pasos:

1. Desconecte el alimentador de la red eléctrica.
2. Apague el dispositivo.
3. Espere 30 segundos.
4. Vuelva a conectar el alimentador a la red y encienda el dispositivo.

### Influencias externas

Los dispositivos electrónicos pueden ser sensibles a descargas eléctricas y a campos magnéticos producidos por otros equipos electrónicos. Este dispositivo debe utilizarse a una distancia mínima de un metro de otros aparatos electrónicos o de telecomunicaciones. Se han probado todas las influencias externas requeridas por el estándar 60601.

### Etiquetado



Icono de WEEE



Frágil



Este lateral arriba



Mantener seco



Marcado CE



Marcado FCC



Advertencia/precaución

Power: --- 5V.

Potencia



Fabricante



Fecha de fabricación

Code 128



Código de barras



Número de serie



Representante autorizado



Número de catálogo



Consulte instrucciones



Dispositivo de carácter médico



Consulte el manual/folleto de instrucciones

# RUBY 10 Sécurité et entretien

© 2023 Freedom Scientific, Inc., Tous droits réservés. RUBY® est une marque déposée de Freedom Scientific, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser votre RUBY 10. Conservez ce document pour consultation ultérieure.

## Nettoyage de l'écran LCD

Avant de nettoyer l'écran LCD, éteignez et débranchez l'appareil. Utilisez un chiffon sec et propre en microfibre pour essuyer doucement l'écran. Vous pouvez aussi utiliser un liquide de nettoyage LCD approprié et suivez ses instructions.

**Avertissement:** N'utilisez pas les serviettes jetables en papier. N'appuyez pas trop fort sur l'écran.

## Nettoyer le cadre de l'appareil

Débranchez l'appareil avant de nettoyer le cadre. Utilisez un chiffon doux et propre légèrement humidifié avec de l'eau ou un détergent doux.

## Caractéristiques du produit

Nom de la marque	RUBY 10
Plage de grossissement	1,8 à 22 fois
Grossissement en mode plein écran	0,4 à 13 fois
Modes de couleur	Pleine couleur, contraste élevé positif, contraste élevé négatif, jaune sur noir et jaune sur bleu
Mise au point	Autofocus
Ecran	TFT 10 pouces, 450 cd/m <sup>2</sup>
Résolution d'écran	1280 x 800
Caméra	60 ips
Profondeur de champ	Environ 20 cm
Dimensions	261 x 189 x 36 mm / 10,28 x 7,44 x 1,42 pouces
Poids	915 g / 2,02 lb
Batterie	Environ 3,5 heures d'utilisation continue. Temps de charge complète: 3 heures
Batterie Li-ion	Rechargeable: 3,7 V, 7600 mAh, 28,12 Wh
Connexions	USB-C, prise audio 3,5 mm
Alimentation médicale	Adapter Technology Co., LTD. ATM012T-W052VU
Alimentation électrique	Shenzhen Fujia Appliance Co., Ltd. FJ-SW1260502500UN
Puissance d'entrée de l'adaptateur	100-240 VAC, 50-60 Hz, 0,19-0,32 A
Puissance de sortie de l'adaptateur	5,1 VDC, 2,4 A

## **Avertissements et précautions**

Ne retirez aucune pièce et ne démontez pas votre appareil car cela annulera la garantie. Contactez votre distributeur local.

Veillez respecter les avertissements suivants:

- Pour éviter tout risque d'électrocution, cet équipement ne doit être connecté qu'à une prise de courant avec une connexion de terre de protection.
- Les décisions diagnostiques, médicales ou juridiques critiques ne doivent pas être basées sur les images affichées par cet appareil, car l'appareil n'est pas destiné au traitement d'informations médicales, juridiques ou d'autres documents exigeant une extrême fiabilité de nature sensible.
- Utilisez uniquement les câbles fournis avec l'unité et ne forcez pas le connecteur d'alimentation dans le port d'alimentation de l'appareil.
- Ne pulvérisez aucune solution de nettoyage directement sur l'écran LCD.
- N'utilisez pas d'alcool, de solvants, d'abrasifs, d'aérosols, ou des nettoyeurs contenant de l'acétone, de l'alcool éthylique, de l'acide éthylique, de l'ammoniac ou du chlorure de méthyle.
- Ne pas exposer le RUBY 10 à une chaleur excessive, aux rayons directs du soleil, à des changements extrêmes ou rapides de température ou d'humidité.
- Pour éviter tout risque de dommage électrique, éloignez votre appareil des fluides et des produits chimiques.
- Manipulez le RUBY 10 avec précaution. Une manipulation brutale peut endommager les composants internes.
- Ne pas utiliser le RUBY 10 à proximité des appareils médicaux insuffisamment protégés.
- Ne touchez pas et ne regardez pas directement dans les lumières LED.
- Veillez à ce que vos doigts et vos vêtements ne se coincent pas dans les pièces mobiles (bras pivotant, support).
- Pour éviter d'éventuels dommages auditifs, n'écoutez pas à des niveaux de volume élevés pendant de longues périodes.
- Les effets secondaires courants de l'utilisation d'un dispositif d'affichage électronique pendant de longues périodes peuvent entraîner une fatigue oculaire et des maux de tête.
- Ne placez pas l'appareil sur une surface instable. Il peut tomber, causant de graves dommages à l'unité, ou blesser l'utilisateur.

## **Précautions pour la batterie**

Ne chargez pas votre batterie si votre appareil semble endommagé, déformé ou défectueux. Contactez votre distributeur local ou un bureau le plus proche de Freedom Scientific pour obtenir des instructions supplémentaires avant de l'utiliser.


**LA BATTERIE DOIT ÊTRE REMPLACÉE PAR UN PERSONNEL DE SERVICE CERTIFIÉ.**



**RISQUE D'EXPLOSION SI LA BATTERIE EST REMPLACÉE PAR UN TYPE DE BATTERIE INCORRECT.**

LA BATTERIE UTILISÉE DOIT ÊTRE MISE AU REBUT DE MANIÈRE ADEQUATE, DANS LE RESPECT DES LOIS ET RÉGLEMENTATIONS LOCALES.

### Contactez le support technique

Si vous avez besoin d'aide, contactez votre distributeur local. Vous pouvez aussi envoyer un message à [support@FreedomScientific.com](mailto:support@FreedomScientific.com). Si un incident grave se produit par rapport au RUBY 10, il faut rendre compte à Freedom Scientific et à l'autorité compétente de votre pays.

 Freedom Scientific, 17757 US Hwy 19 N #200, Clearwater, FL 33764, États Unis, [www.FreedomScientific.com](http://www.FreedomScientific.com)

  Optelec Nederland BV, Pesetastraat 5a, 2991 XT, Barendrecht, Pays-Bas, [www.in.Optelec.com](http://www.in.Optelec.com)

Conditions d'Utilisation	Conditions de stockage et de transport
Température +10°C à 35°C / 50°F à 95°F Humidité relative < 70%, sans condensation Altitude jusqu'à 3 000 m (9842 pieds) Pression 700 – 1060 hPa	Température +10°C à 40°C / 50°F à 104°F Humidité < 95%, sans condensation Altitude jusqu'à 12192 m (40000 pieds) Pression 186 – 1060 hPa

RUBY 10 est testé par un organisme reconnu et un laboratoire indépendant afin de vérifier la conformité à la réglementation et à la sécurité.

Description	Exigences
FCC / EMC	47 CFR Partie 15 FCC Classe B
Sécurité	UL/EN/CSA 62638-1:2014; réimpression de CEI 60601-1: 2012
CE / EMC	EN 55022:2010; IEC 60601-1-2:2014; EN 60601-1-2:2015
Convivialité	CEI 60601-1-6:2013, CEI 62366:2015
Gestion des risques	ISO 14971:2019
ICC	CAN/CSA-CISPR22-10
Environnement	Loi sur l'amélioration de la sécurité des produits de consommation de 2008
Environnement	Réglementation FDA/OSHA/EPA pour les substances toxiques

Français

Description	Exigences
Environnement	Proposition californienne 65
Sécurité (batterie)	Rapport IEC62133-2:2017 CB
Transport (batterie)	UN38.3 6ème révision, amendement 1 /CNAS/SDS

### **Bénéfice clinique**

Les loupes autonomisent l'utilisateur, aidant à instiller l'indépendance, à augmenter la productivité et à améliorer l'estime de soi. En bref, ceux qui ont du mal à gérer les tâches quotidiennes en raison de la basse vision voient leur qualité de vie améliorée grâce à l'utilisation des loupes.

### **Destination du dispositif**

Cet appareil est destiné à être utilisé pour améliorer la vision des personnes ayant besoin d'une assistance visuelle lors de la lecture de documents imprimés ou de la visualisation d'objets rencontrés au quotidien. L'appareil n'est pas destiné à être utilisé exclusivement pour l'interprétation de documents sensibles ou professionnels, tels que des documents médicaux ou juridiques.

### **Environnement d'utilisation prévu**

Le RUBY 10 est destiné à être utilisé à la maison, au travail ou à l'école dans le but d'agrandir et d'améliorer les images.

### **Utilisateur visé**

Le RUBY 10 est destiné à être utilisé par toute personne ayant une déficience visuelle.

### **Caractéristiques de performance**

Aggrandissement et amélioration des images.

### **Durée de vie prévue**

Le RUBY 10 ne crée aucune condition dangereuse inacceptable (telle que définie par la norme CEI 60601-1 Appareils électromédicaux - Exigences générales pour la sécurité de base et les performances essentielles) et pourra être utilisé en toute sécurité pendant 10 ans ou plus.

### **Mauvaise utilisation raisonnablement prévisible**

Faire tomber l'appareil de la table. L'usage abusif de l'appareil. Utiliser les mauvais accessoires. Utiliser l'appareil pour lire des documents médicaux ou juridiques.

### **Information pour des utilisateurs profanes**

Pour des utilisateurs profanes. Freedom Scientific ne saurait être tenu responsable des méthodes d'utilisation de cet appareil autre que celles décrites dans ce manuel.

### **Directive**

Puissance d'entrée du RUBY 10: 5 VDC, 3 A  
Protection contre les chocs électriques: Classe I

## Notification des DEEE

La directive sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), qui est entrée en vigueur en tant que loi européenne le 13 février 2003, a entraîné un changement majeur du traitement des équipements électriques en fin de vie.



Le but de la présente directive est d'éviter des DEEE et, en outre, la promotion de la réutilisation, du recyclage et d'autres formes de valorisation des déchets. Le logo DEEE sur le produit ou sa boîte indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet domestique.

Vous êtes tenu de vous débarrasser de vos déchets d'équipements électroniques ou électriques en le renvoyant au point de ramassage local de votre municipalité, à des fins de recyclages. La collecte isolée et la récupération appropriée de vos déchets d'équipements électroniques et électriques au moment de vous en débarrasser aideront à préserver les ressources naturelles. De plus, un recyclage adéquat des déchets d'équipements électroniques et électriques garantira la sécurité de la santé humaine et de l'environnement. Pour plus d'informations sur les points d'élimination, de récupération et de collecte des déchets d'équipements électroniques et électriques, contactez les autorités compétentes de votre ville, le service d'élimination des déchets ménagers, le magasin où vous avez acheté l'équipement ou le fabricant de l'équipement.

## Conditions de garantie

Freedom Scientific offre une garantie limitée sur le RUBY 10, prenant cours à la date de livraison, couvrant l'appareil de tout défaut de matériel ou de fabrication. La garantie n'est pas transférable et ne s'applique pas aux groupes ou utilisateurs multiples. Le RUBY 10 est conçu pour une utilisation à la maison, à l'école ou au travail par un acheteur individuel. Freedom Scientific se réserve le droit de réparer ou de remplacer votre RUBY 10 par un produit similaire ou supérieur.

En aucun cas Freedom Scientific ou ses distributeurs ne peuvent être tenus responsables de dommages accidentels ou indirects. Les recours de l'acheteur initial sont limités au remplacement des modules du RUBY 10. Cette garantie est valide uniquement si l'entretien de l'appareil a été effectué dans le pays d'achat d'origine et avec des scellés intacts. Pour d'autres questions concernant la garantie ou l'entretien durant ou après la période de garantie, veuillez contacter votre distributeur local. Freedom Scientific n'est pas responsable de la méthode d'utilisations de cet appareil autre que celle décrite dans ce manuel. Tout changement ou modification non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité peut annuler le droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement. Contactez votre distributeur local pour plus de détails sur la durée de cette garantie.

## **Déclaration de conformité**

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit, auquel se rapporte cette déclaration, est en conformité avec les exigences de la directive CEM 2014/30 /UE et à la directive RED 2014/53 /UE. Cet appareil porte la marque d'homologation CE et FCC.

## **Avis de conformité**

EU MDR 2017/745

UL 1642, 5<sup>e</sup> Édition

Ce produit est en conformité avec la Directive 2011/65 / UE du Parlement européen et du Conseil du 3 janvier 2013, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS-II) et ses amendements.

## **Sensibilité aux interférences**

Il peut y avoir une dégradation temporaire de l'image lorsque le RUBY 10 HD est soumis à un fort champ de radiofréquence, à une décharge électrostatique ou à un bruit électrique transitoire. Une décharge électrostatique (causée par un courant statique) peut entraîner un écran vierge. Si cela se produit, procédez comme suit:

1. Débranchez l'alimentation de l'adaptateur CC de la prise électrique.
2. Éteignez l'appareil.
3. Attendez 30 secondes.
4. Rebranchez l'alimentation de l'adaptateur CC et allumez l'appareil.








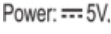









## **Influences externes**

Les appareils électroniques peuvent être sensibles aux décharges électriques et aux champs électromagnétiques causés par d'autres équipements électroniques. L'appareil doit être utilisé à une distance minimale d'un mètre des autres appareils électroniques ou de télécommunication. Toutes les influences externes testées comme requis par les normes 60601.

## **Industry Canada (IC) Notice**

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## Symboles

	Icône DEEE		Fragile
	Ce côté vers le haut		Garder au sec
	Marquage CE		Marquage FCC
	Avertissement / précaution	 Power: ---5V,	Puissance nominale
	Fabricant		Date de fabrication
 Code 128 123456789012	Code-barres		Numéro de série
	Représentant autorisé		Numéro de catalogue
	Consulter les instructions		Dispositifs médicaux
	Reportez-vous au manuel / livret d'instructions		



# RUBY 10 Sicurezza e Manutenzione

© 2023 Freedom Scientific, Inc. Tutti i Diritti Riservati. RUBY® è un marchio registrato di Freedom Scientific, Inc. negli Stati Uniti e in altri Paesi.

Leggete attentamente queste istruzioni prima di utilizzare il vostro RUBY 10. Tenete questo documento a portata di mano per consultazione futura.

## Pulire lo schermo LCD

Prima di pulire lo schermo LCD, spegnete e scollegate il dispositivo. Utilizzate un panno in microfibra, pulito e asciutto, per pulire lo schermo Lcd. Potete anche utilizzare un apposito prodotto per la pulitura dello schermo; in tal caso, seguite le istruzioni a corredo.

**Attenzione:** Non utilizzate tovaglioli o salviette di carta. Non esercitate una forte pressione sullo schermo.

## Pulire il corpo di RUBY 10

Scollegate il dispositivo prima di pulire il corpo. Utilizzate un panno leggermente umidificato con acqua o detersivo delicato, morbido e pulito.

## Specifiche Prodotto

Nome commerciale	RUBY 10
Area di Ingrandimento	Da 1.8x a 22x
Ingrandimento a Tutta Pagina	Da 0.4x a 13x
Modalità Colore	Colore pieno, alto contrasto positivo, alto contrasto negativo, giallo su nero e giallo su blu
Messa a fuoco	Auto-focus
Schermo	10 pollici TFT, 450 cd/m2
Risoluzione schermo	1280 x 800
Videocamera	60 fps
Distanza focale	Circa 20 cm
Dimensioni	261 x 189 x 36 mm / 10.28 x 7.44 x 1.42 pollici
Peso	915 grammi / 2.02 lb
Batteria	Circa 3,5 ore di uso continuo, tempo di ricarica 3 ore
Batteria agli ioni di litio	Ricaricabile, 3.7V, 7600mAh, 28.12Wh
Connessioni	USB-C, jack audio da 3.5 mm
Alimentatore medico	Adapter Technology Co., LTD. ATM012T-W052VU
Alimentatore standard	Shenzhen Fujia Appliance Co., Ltd. FJ-SW1260502500UN
Potenza alimentatore in ingresso	100-240 VAC, 50-60 Hz, 0.19-0.32 A
Potenza alimentatore in uscita	5.1 VDC, 2.4 A

## **Avvertenze e Precauzioni**

Non rimuovete parti o smontate l'unità, in quanto ciò invaliderà la garanzia. Contattate un rivenditore autorizzato nella vostra zona per assistenza.

Fate particolare attenzione alle seguenti avvertenze e precauzioni:

- Per evitare il rischio di scosse elettriche, collegate questo apparecchio soltanto a una rete elettrica con messa a terra protettiva.
- Nessuna decisione rilevante di tipo diagnostico, legale o medico dovrebbe essere presa sulla base delle immagini mostrate da questo dispositivo, in quanto esso non è destinato all'elaborazione di informazioni di tipo medico o legale, né di qualsiasi altra informazione di natura sensibile.
- Usate soltanto i cavi forniti in dotazione con l'apparecchio e non forzate in alcun modo il connettore nella porta di alimentazione.
- Non spruzzate alcun prodotto per la pulizia direttamente sullo schermo LCD.
- Non utilizzate alcol, solventi, abrasivi, aerosol o detergenti contenenti acetone, alcool etilico, acido etilico, ammoniacca o cloruro di metile.
- Non esponete RUBY 10 a calore eccessivo, luce solare diretta, cambiamenti improvvisi o rapidi di temperatura o umidità.
- Per evitare il rischio di danni elettrici, tenete il dispositivo lontano da liquidi e prodotti chimici.
- Maneggiate RUBY 10 con cura. Non prestare la dovuta cura può causare danni ai componenti interni.
- Non usate RUBY 10 in prossimità di dispositivi medici non adeguatamente schermati.
- Non toccate o guardate direttamente le luci di illuminazione.
- Fate attenzione ad evitare che le dita o gli indumenti si incastrino all'interno di parti mobili (es.: braccio estraibile, base di appoggio).
- Per evitare possibili danni all'udito, non ascoltate a livelli di volume elevati per lunghi periodi.
- L'uso di display elettronici per lunghi periodi di tempo può portare a effetti indesiderati quali stanchezza e mal di testa.
- Non posizionate l'apparecchio su una superficie instabile. Esso potrebbe cadere, causando gravi danni all'unità o lesioni all'utilizzatore.

## **Precauzioni per il Pacco Batterie**

Non caricate la batteria se il dispositivo risulta danneggiato, deformato o difettoso. Contattate il vostro distributore locale Freedom Scientific per istruzioni specifiche.

La batteria può essere sostituita soltanto da personale autorizzato.



**RISCHIO DI ESPLOSIONE SE LA BATTERIA VIENE SOSTITUITA CON UN TIPO NON ADATTO.**

**EFFETTUATE LO SMALTIMENTO DELLE BATTERIE ESAURITE IN ACCORDO CON I RELATIVI REGOLAMENTI.**

## Contattare l'assistenza tecnica

Per assistenza, contattate Vision Dept telefonicamente allo 02 29534862, o via email all'indirizzo [support@FreedomScientific.com](mailto:support@FreedomScientific.com), dal lunedì al venerdì, dalle 09:00 alle 13:00 e dalle 14:00 alle 18:00. Se si verifica un incidente grave nell'utilizzo di RUBY 10, fate riferimento a Freedom Scientific e all'autorità competente del paese o dello Stato membro in cui risiedete.

 Freedom Scientific, 17757 US Hwy 19 N #200, Clearwater, FL 33764, United States, [www.FreedomScientific.com](http://www.FreedomScientific.com)

  Optelec Nederland BV, Pesetastraat 5a, 2991 XT, Barendrecht, Paesi Bassi, [www.in.Optelec.com](http://www.in.Optelec.com)

Condizioni Di Funzionamento	Condizioni di Conservazione e Trasporto
Temperatura da +10°C a 35°C / da 50°F a 95°F Umidità relativa < 70%, nessuna condensazione Altitudine fino a 3.000 m (9.842 ft) Pressione 700 – 1060 hPa	Temperatura da 10°C a 40°C / da 50°F a 104°F Umidità relativa < 95%, nessuna condensazione Altitudine fino a 12,192 m (40,000 ft) Pressione 186 – 1060 hPa

RUBY 10 è testato da un organismo riconosciuto e da un laboratorio indipendente per la sicurezza e la conformità normativa.

Descrizione	Requisito
FCC / EMC	47 CFR Parte 15 FCC Classe B
Sicurezza	UL/EN/CSA 62638-1:2014; IEC 60601-1:2012 reprint
CE / EMC	EN 55022:2010; IEC 60601-1-2:2014; EN 60601-1-2:2015
Utilizzo	IEC 60601-1-6:2013, IEC 62366:2015
Gestione del Rischio	ISO 14971:2019
ICC	CAN/CSA-CISPR22-10
Considerazioni ambientali	Consumer Product Safety Improvement Act del 2008
Ambientali	Regolamenti FDA/OSHA/EPA sulle sostanze tossiche
Ambientali	California Proposition 65
Sicurezza (batteria)	IEC62133-2:2017 CB report
Trasporto (batteria)	UN38.3 6a revisione, modifica 1 /CNAS/SDS

## **Vantaggio Clinico**

Un ingranditore dà un prezioso aiuto all'utente, aumentandone produttività e indipendenza e permettendogli di migliorare la propria autostima. In breve, un ingranditore può aumentare significativamente la qualità della vita per coloro che hanno difficoltà nello svolgimento delle attività quotidiane a causa dello scarso residuo visivo.

## **Finalità del prodotto**

La finalità di Questo dispositivo è di supporto alla visione, ed è destinato a quei soggetti che necessitano di assistenza visiva durante la lettura di materiale stampato o la visualizzazione di oggetti utili per la vita quotidiana. Il dispositivo non è destinato ad essere utilizzato, almeno non esclusivamente, per l'interpretazione di materiale professionale o informazioni altamente sensibili, come documentazione medica o legale.

## **Ambiente d'Uso Previsto**

RUBY 10 è destinato ad essere utilizzato in ambiente domestico, lavorativo o scolastico allo scopo di ingrandire e migliorare le immagini.

## **Tipo di Utenza Prevista**

RUBY 10 è concepito per essere usato da chiunque sia affetto da una minorazione visiva.

## **Caratteristiche**

Ingrandimento e miglioramento delle immagini.

## **Durata di vita prevista**

RUBY 10 non crea condizioni pericolose inaccettabili (come definite dalla norma IEC 60601-1 Apparecchiature elettriche mediche — Requisiti generali per la sicurezza di base e le prestazioni essenziali) ed è sicuro da utilizzarsi per 10 anni o più.

## **Uso improprio ragionevolmente prevedibile**

Cadute del dispositivo da altezza scrivania. Uso del dispositivo con eccessiva forza. Uso di accessori non previsti. Uso del dispositivo per la lettura di documenti medici o legali.

## **Competenze Tecniche Richieste**

Non sono richieste competenze tecniche specifiche. Freedom Scientific non si assume la responsabilità per alcun uso di questo dispositivo diverso da quelli descritti nel presente manuale.

## **Linee Guida**

Potenza in ingresso per RUBY 10: 5 VDC, 3 A  
Protezione contro i danni elettrici: Classe I

## **Avviso RAEE**

La direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), entrata in vigore il 13 febbraio, 2003, ha comportato un cambiamento importante nel trattamento delle apparecchiature elettriche a fine vita.



La presente direttiva ha lo scopo di prevenire i RAEE e, inoltre, promuovere il riutilizzo, il riciclaggio e altre forme di recupero dei rifiuti per ridurre lo smaltimento. Il logo RAEE sul prodotto o sulla sua scatola indica che questo prodotto non deve essere smaltito o gettato con gli altri rifiuti domestici.

L'utente è tenuto a smaltire le proprie apparecchiature di scarto elettronico o elettrico collocandole nel punto di raccolta specificato per il riciclaggio dei rifiuti pericolosi. La raccolta isolata e il corretto recupero dei rifiuti elettronici ed elettrici al momento dello smaltimento aiuteranno a preservare le risorse naturali. Inoltre, un adeguato riciclaggio dei rifiuti elettronici ed elettrici garantirà la sicurezza della salute umana e dell'ambiente. Per ulteriori informazioni sui siti di smaltimento, recupero e raccolta delle apparecchiature elettriche ed elettroniche, contattare il proprio comune, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici, il negozio da cui si è acquistata l'apparecchiatura o il produttore della stessa.

### **Condizioni di Garanzia**

Freedom Scientific garantisce che RUBY 10, a partire dalla data di consegna, è privo di difetti nei materiali e nella lavorazione. La garanzia non è trasferibile e non si applica a gruppi o situazioni multiutente. RUBY 10 è stato progettato per l'uso da parte del singolo acquirente a casa, a scuola o al lavoro. Freedom Scientific si riserva il diritto di riparare o sostituire qualsiasi RUBY 10 acquistato con un prodotto analogo o migliorato.

In nessun caso Freedom Scientific o i suoi fornitori potranno essere ritenuti responsabili di eventuali danni indiretti o conseguenti. L'utente finale può limitarsi alla sostituzione dei moduli di RUBY 10. La presente garanzia è valida solo se effettuata nel paese di acquisto originale e con i sigilli intatti. Per ulteriori richieste di garanzia o assistenza durante o dopo il periodo di garanzia, contattate il vostro distributore Freedom Scientific. Qualunque utilizzo di RUBY 10 al di fuori di quanto descritto in questo manuale ne cesserà la garanzia. Qualsiasi cambiamento o modifica non espressamente approvata dal responsabile di conformità potrebbe annullare la facoltà dell'utente di utilizzare l'apparecchio. Contattate il vostro distributore locale per maggiori dettagli sulla durata della garanzia.

### **Dichiarazione di Conformità**

Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che questo prodotto, al quale questa dichiarazione si riferisce, è conforme alla direttiva del Consiglio EMC 2014/30/UE e alla direttiva RED 2014/53/UE. Questo dispositivo è conforme alle certificazioni CE ed MCC.

### **Nota di Conformità**

UE MDR 2017/745  
UL 1642, 5ª Edizione

Questo prodotto è conforme alla direttiva 2011/65/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 3 gennaio 2013, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS-II) e relativi emendamenti.

### Suscettibilità alle Interferenze

Potrebbe verificarsi un temporaneo degrado dell'immagine se RUBY 10 HD viene sottoposto a un forte campo di radiofrequenza, a scariche elettrostatiche o a rumore elettrico transitorio. Una scossa elettrostatica (ossia causata da elettricità statica) potrebbe causare l'oscuramento dello schermo. Se ciò accade, effettuate le operazioni seguenti:

1. Scollegate il cavo di alimentazione.
2. Spegnete il dispositivo.
3. Attendete 30 secondi.
4. Collegate nuovamente il cavo di alimentazione e riaccendete il dispositivo.

### Influenze Esterne

I dispositivi elettronici possono essere sensibili alle scariche elettriche e ai campi elettromagnetici causati da altre apparecchiature elettroniche. Il dispositivo dovrebbe essere utilizzato ad una distanza di almeno un metro da altre apparecchiature elettroniche o di telecomunicazione. Tutti i test sulle influenze esterne sono stati condotti conformemente ai requisiti degli standard 60601.

### Etichette

	Icona RAE		Fragile
	Questo lato verso l'alto		Mantenere asciutto
	Marchio CE		Marchio FCC
	Avvertenze e Precauzioni		Power: ---5V. Potenza nominale
	Produttore		Data di Fabbricazione
	Codice a Barre		Numero di Serie
	Rappresentante Autorizzato		Numero Pezzo a Catalogo
	Consultare le Istruzioni		Dispositivo medico
	Fare riferimento al manuale di istruzioni		

# RUBY 10 Biztonság és karbantartás

© 2023 Freedom Scientific, Inc. Minden jog fenntartva. A RUBY® a Freedom Scientific, Inc. bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban és más országokban.

A RUBY 10 készülék beállítása előtt olvassa el figyelmesen az alábbiakat. Kérjük, őrizze meg a kézikönyvet a későbbi használat érdekében.

## Az LCD képernyő tisztítása

Az LCD képernyő tisztítása előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a konnektorból. Egy tiszta, száraz mikroszálas kendővel óvatosan törölje át a képernyőt. Használhat megfelelő LCD tisztító folyadékot is, de kövesse a leírásában szereplő utasításokat.

**Figyelmeztetés:** Ne használjon papírtörölt. Ne nyomja meg erősen a képernyőt.

## A RUBY 10 készülékház tisztítása

A készülékház tisztítása előtt áramtalanítsa az eszközt. Használjon egy vízzel vagy gyenge mosószerrel enyhén megnedvesített, finom, tiszta kendőt.

## Termékleírás

A termék megnevezése	RUBY 10
Nagyítási tartomány	1,8x és 22x között
Teljesoldalas nagyítás	0,4x - 13x
Színes üzemmódok	Színes, magas kontrasztú pozitív, magas kontrasztú negatív, fekete alapon sárga, kék alapon sárga
Fókusz	Autófókusz
Képernyő mérete	10 hüvelykes TFT, 450 cd/m2
Képernyő felbontása	1280 x 800
Kamera képfrissítési rátája	60 fps
Fókuszmélység	Körülbelül 20 cm
Méret	261 x 189 x 36 mm / 10.28 x 7.44 x 1.42 in
Súly	915 gramm / 2.02 lb
Akkumulátor	Kb. 3,5 óra folyamatos használat és 3 óra töltési idő
Li-ion akkumulátor	Ujratölthető, 3.7V, 7600mAh, 28.12Wh
Csatlakozók	USB-C, 3,5 mm-es audio csatlakozó
Tápegység típusa orvosi célú felhasználás esetén	Adapter Technology Co., LTD. ATM012T-W052VU
Bemeneti teljesítmény	Shenzhen Fujia Appliance Co., Ltd. FJ-SW1260502500UN
Kimeneti teljesítmény	100-240 VAC, 50-60 Hz, 0.19-0.32 A
Tápegység típusa normál felhasználás esetén	5.1 VDC, 2.4 A

## **Figyelmeztetések és óvintézkedések**

Ne távolítson el semmilyen alkatrészt, és ne szerelje szét a készüléket, mivel ez a garancia elvesztését vonja maga után. Forduljon a területileg illetékes szervizképviselőhöz.

Kérjük, tartsa be az alábbi figyelmeztetéseket és óvintézkedéseket:

- Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ezt a berendezést csak megfelelően földelt konnektorba szabad csatlakoztatni.
- Kritikus diagnosztikai, orvosi vagy jogi döntések nem alapulhatnak a készülék által megjelenített képeken, mivel a készülék nem alkalmas fontos orvosi, jogi vagy egyéb érzékeny jellegű információk feldolgozására.
- Csak a készülékhez mellékelt kábeleket használja, és ne erősítse a tápcsatlakozót a készülék tápcsatlakozó aljzatába.
- Ne fújjon semmilyen tisztítószerrel közvetlenül az LCD képernyőre.
- Ne használjon alkoholt, oldószereket, súrolószereket, aeroszolokat vagy acetont, etil-alkoholt, etilsavat, ammóniát vagy metil-kloridot tartalmazó tisztítószereket.
- Ne tegye ki a RUBY 10 készüléket túlzott hőnek, közvetlen napfénynek, szélsőséges vagy gyors hőmérséklet- vagy páratartalom-változásnak.
- Az elektromos sérülések kockázatának elkerülése érdekében tartsa a készüléket folyadékoktól és vegyi anyagoktól távol.
- A RUBY 10 készüléket rendeltetésszerűen használja. Az ettől eltérő használat károsíthatja a belső alkatrészeket.
- Ne használja a RUBY 10 készüléket nem megfelelően árnyékolt orvosi eszközök közelében.
- Ne érintse meg a LED-lámpákat, és ne nézzen bele azokba.
- Vigyázzon, hogy ujjai és ruházata ne akadjanak bele a mozgó alkatrészekbe (lengőkar, állvány).
- Az esetleges halláskárosodás megelőzése érdekében ne használja a készüléket hosszú ideig nagy hangerővel.
- A készülék hosszabb ideig történő használata fejfájáshoz vagy a szem elfáradásához vezethet.
- Ne helyezze a készüléket instabil felületre. Mert leeshet, és súlyos kár keletkezhet benne, vagy sérülést okozhat a felhasználónak.

## **Óvintézkedések az akkumulátorral kapcsolatban**

Ne töltsen az akkumulátort, ha a készülék sérültnek, deformáltnak vagy hibásnak látszik. Használat előtt további információkért forduljon a készülék forgalmazójához vagy a legközelebbi Freedom Scientific disztribútorhoz.

**AZ AKKUMULÁTOR TAVOLÍTSA EL A KÉSZÜLÉKTŐL, ÉS NE HÁRÓSSZÁLLJON A KEZÉRE. AZ AKKUMULÁTOR TAVOLÍTSA EL A KÉSZÜLÉKTŐL, ÉS NE HÁRÓSSZÁLLJON A KEZÉRE.**


**AZ AKKUMULÁTOR NEM MEGFELELŐ TÍPUSSAL TÖRTÉNŐ HELYETTESÍTÉSE ROBBANÁSVESZÉLYEL JÁR HAT.**

**GONDOSKODJON A HASZNÁLT AKKUMULÁTOROK ELŐÍRÁSSZERŰ KEZELÉSÉRŐL.**

## Kapcsolatfelvétel az ügyfélszolgálattal

Segítségért forduljon a Freedom Scientific disztribútorához, vagy írjon e-mailt a [support@freedomscientific.com](mailto:support@freedomscientific.com) címre vagy hívja a 727-803-8600-as telefonszámot hétköznapokon 8:30 és 19 óra között. Ha a RUBY 10 készülékkel kapcsolatban bármilyen súlyos incidens történik, jelentse a Freedom Scientific és a lakóhelye szerinti ország vagy tagállam illetékes hatóságának.

 Freedom Scientific, 17757 US Hwy 19 N #200, Clearwater, FL 33764, United States, [www.FreedomScientific.com](http://www.FreedomScientific.com)

 Optelec Nederland BV, Pesetastraat 5a, 2991 XT, Barendrecht, The Netherlands, [www.in.Optelec.com](http://www.in.Optelec.com)

Működési feltételek	Tárolási és szállítási feltételek
Hőmérséklet +10°C és 35°C / 50°F és 95°F között Páratartalom < 70%, páralecsapódás nélkül 3 000 m (9 842 ft) magasságig Nyomás 700 - 1060 hPa	Hőmérséklet +10°C és 40°C / 50°F és 104°F között Páratartalom < 95%, páralecsapódás nélkül 12 192 m (40 000 láb) magasságig Nyomás 186 - 1060 hPa

A RUBY 10-et elismert szervezet és független laboratórium vizsgálja a biztonság és a jogszabályi megfelelés szempontjából.

Leírás	Követelmény
FCC / EMC	47 CFR 15. rész FCC B osztály
Biztonság	UL/EN/CSA 62638-1:2014; IEC 60601-1:2012 reprint
CE / EMC	EN 55022:2010; IEC 60601-1-2:2014; EN 60601-1-2:2015
Használhatóság	IEC 60601-1-6:2013, IEC 62366:2015
Kockázatkezelés	ISO 14971:2019
ICC	CAN/CSA-CISPR22-10
Környezetvédelmi	A fogyasztói termékbiztonság javításáról szóló 2008. évi törvény
Környezetvédelmi	A mérgező anyagokra vonatkozó FDA/OSHA/EPA-előírások
Környezetvédelmi	Kaliforniai javaslat 65
Biztonság (akkumulátor)	IEC62133-2:2017 CB-jelentés
Szállítás (akkumulátor)	UN38.3 6. felülvizsgálat, 1. módosítás /CNAS/SDS

## **Életminőség javítása**

A nagyítók javítják a felhasználó életminőségét, segítik az önállóság megteremtését, növelik a hatékonyságot és javítják az önbecsülést. Összefoglalva, a látássérültségük miatt napi problémákkal küzdő emberek életminősége javul a nagyítók használatával.

## **Rendeltetésszerű cél**

Ez a készülék azok számára ajánlott segédeszközként, akiknek segísége van szükségük a nyomtatott anyagok olvasása vagy a mindennapi használat során előforduló tárgyak megtekintése során. A készülék nem alkalmazható szenzitív tartalmú vagy szakmai anyagok, például orvosi vagy jogi dokumentumok kizárólagos értelmezéséhez.

## **Rendeltetésszerű használati környezet**

A RUBY 10 otthoni, munkahelyi vagy iskolai környezetben használható képek nagyítására és javítására.

## **Rendeltetésszerű felhasználó**

A RUBY 10 készülék látássérült emberek számára lett kifejlesztve.

## **Teljesítményjellemzők**

Képek nagyítása és kiemelése.

## **Várható élettartam**

A RUBY 10 nem teremt elfogadhatatlan veszélyes körülményeket (az „IEC 60601-1 Elektromos orvosi berendezések - Általános követelmények az alapvető biztonságra és alapvető teljesítményre vonatkozóan” szabványban leírtaknak megfelelően), és 10 évig vagy annál hosszabb ideig biztonságosan használható.

## **Nem megfelelő használat**

Az eszköz asztalról történő leesése. Az eszköz túlzottan erőteljesen történő használata. Hibás alkatrészek használata. Az eszköz használata orvosi és jogi dokumentumok olvasására.

## **Érzékeny jellegű információk**

Nem hozzáértők általi használat. A Freedom Scientific nem vállal felelősséget a készülék jelen kézikönyvben leírtaktól eltérő használata esetén.

## **Irányelv**

A RUBY 10 bemeneti teljesítménye: 5Vdc. 3A  
Áramütés elleni védelem: I. osztály

## **WEEE közlemény**

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékkezeléséről szóló irányelv (WEEE), amely 2003. február 13-án lépett hatályba európai jogszabályként, jelentős változást eredményezett az elektromos berendezéseknek a selejtezést követő kezelésében.



Ezen irányelv célja az elektromos és elektronikus berendezések hulladék-képződésének megelőzése, valamint a hulladékok újrafelhasználásának, újrafeldolgozásának és más hasznosítási formáinak előmozdítása a környezetre ártalmas hulladék csökkentése érdekében. A terméken vagy annak dobozán található WEEE logó

jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kidobni.

Az elektronikai vagy elektromos hulladékot külön kell kezelni, és a kijelölt gyűjtőhelyeken egyiken leadni. Az elektronikai és elektromos hulladékot képező készülékeinek elkülönített gyűjtése és megfelelő hasznosítása az ártalmatlanításkor hozzájárul a természeti erőforrások megőrzéséhez. Az elektronikai és elektromos hulladékok megfelelő újrahasznosítása elősegíti a környezet- és egészségkárosodás megelőzését. A leselejtezett készülék környezetbarát újrahasznosítási helyével és módjával kapcsolatos további információkért érdeklődjön a helyi önkormányzatnál, a helyi hulladékkezelőnél vagy a forgalmazónál.

### Jótállási feltételek

A Freedom Scientific garanciát vállal arra, hogy a RUBY 10 készülék anyag- és gyártási hibáktól mentes. A garancia nem ruházható át, és érvényét veszti nem magáncélú használat esetén. A RUBY 10 készüléket magáncélú, otthoni, iskolai és munkahelyi felhasználásra tervezték. A Freedom Scientific fenntartja a jogot, hogy a meghibásodott RUBY 10 készüléket megjavítsa, illetve kicserélje egy hasonló vagy továbbfejlesztett termékre.

A Freedom Scientific vagy beszállítói semmilyen körülmények között nem tehető felelőssé a készülék használata közben keletkezett közvetett vagy következményi kárért. A Freedom Scientific kártérítési kötelezettsége legfeljebb a készülék cseréjére terjed ki. A garancia csak abban az esetben érvényes, ha a készülék szervizelése abban az országban történik, ahol azt vásárolták, illetve, ha az eszköz sértetlen garanciamatricával rendelkezik. További garanciális igényekkel, illetve a garanciaidő alatt vagy azt követően végzett javításokkal kapcsolatban forduljon a készülék forgalmazójához. A RUBY 10 készüléknek a jelen kézikönyvben leírtaktól eltérő használata a garancia elvesztését vonja maga után. A megfelelőségért felelős fél által kifejezetten jóvá nem hagyott bármilyen változtatás vagy módosítás érvénytelenítheti a felhasználónak a berendezés üzemeltetésére vonatkozó jogosultságát. A garancia időtartamával kapcsolatos részletekért forduljon a helyi forgalmazóhoz.

### Megfelelőségi nyilatkozat

Saját, kizárólagos felelősségünk terhére kijelentjük, hogy ez a termék, amelyre ez a nyilatkozat vonatkozik, megfelel a 2014/30/EU EMC és a 2014/53/EU RED-irányelvnek. Ez a készülék CE és FCC jelöléssel van ellátva.

### Megfelelőségi közlemény

EU MDR 2017/745  
UL 1642, 5<sup>th</sup> Edition

RUBY 10 Biztonság és karbantartás

Ez a termék megfelel az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló, 2013 január 3-i 2011/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek (RoHS-II) és annak módosításainak.

### Interferencia-érzékenység








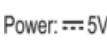









A RUBY 10 HD készülék kijelzőjén megjelenített kép erős rádiófrekvenciás mező, elektrosztatikus kisülés vagy időleges elektromos zaj hatására átmenetileg romolhat. Az elektrosztatikus kisülés (amelyet statikus elektromosság okoz) a képernyő elhalványulását okozhatja. Ha ilyet tapasztal, hajtsa végre az alábbi műveleteket:

1. Húzza ki az egyenáramú adapter tápegységét a konnektorból.
2. Kapcsolja ki a készüléket.
3. Várjon 30 másodpercet.
4. Csatlakoztassa újra az egyenáramú adapter tápegységét és kapcsolja be a készüléket.

### Külső hatások

Az elektronikus eszközök érzékenyek lehetnek az elektromos kisülésekre és az egyéb elektronikus berendezések által okozott elektromágneses mezőkre. A készüléket más elektronikus vagy távközlési berendezésektől legalább egy méteres távolságban kell üzemeltetni. A 60601 szabványban előírtak szerinti tesztek az összes lehetséges külső hatásra vonatkozóan megtörténtek.

### Címke jelölések

	WEEE ikon		Törékeny
	Ez az oldal felfelé		Tartsa szárazon
	CE-jelölés		FCC-jelzés
	Figyelmeztetés/óvintézkedés		Névleges teljesítmény
	Gyártó		Gyártás dátuma
	Vonalkód		Sorozatszám
	Meghatalmazott képviselő		Katalógusszám
	Olvassa el az utasításokat		Gyógyászati eszköz
	Kövesse a használati utasításokat		

# RUBY 10 veiligheid en verzorging

© 2023 Freedom Scientific, Inc. Alle rechten voorbehouden. RUBY® is een geregistreerd handelsmerk van Freedom Scientific, Inc. in de Verenigde Staten en andere landen.

Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u uw RUBY 10 installeert. Bewaar dit document voor toekomstig gebruik.

## Reiniging van het LCD-scherm

Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het LCD-scherm reinigt. Gebruik een droge, schone microvezeldoek en veeg de doek voorzichtig over het scherm. Gebruik eventueel een geschikte reinigingsvloeistof voor het LCD-scherm en volg de instructies.

**Waarschuwing:** gebruik geen papieren handdoek. Druk niet hard op het scherm.

## Reiniging van de RUBY 10 behuizing

Koppel het apparaat los voordat u de behuizing reinigt. Gebruik een licht bevochtigde, zachte, schone doek met water of een mild schoonmaakmiddel.

## Product specificaties

Handelsnaam	RUBY 10
Vergrotingsbereik	1.8x tot 22x
Vergroting van de volledige pagina	0.4x tot 13x
Kleurmodi	Volledige kleuren, hoog contrast positief, hoog contrast negatief, geel op zwart en geel op blauw
Focus	Auto-focus
Scherm	10-inch TFT, 450 cd/m <sup>2</sup>
Schermresolutie	1280 x 800
Camera	60 fps
Diepte van focus	Ongeveer 20 cm
Afmetingen	261 x 189 x 36 mm / 10,28 x 7,44 x 1,42 inch
Gewicht	915 gram / 2,02 pond
Batterij	Ongeveer 3,5 uur continu gebruik en 3 uur oplaadtijd
Li-ion battery	Oplaadbaar, 3,7 V, 7600 mAh, 28,12 Wh
Aansluitingen	USB-C, 3,5 mm audio-aansluiting
Medische stroomvoorziening	Adapter Technology Co., LTD. ATM012T-W052VU
Stroomvoorziening voor consumenten	Shenzhen Fujia Appliance Co., Ltd. FJ-SW1260502500UN
Adapter ingangsvermogen	100-240 VAC, 50-60 Hz, 0.19-0.32 A
Adapter uitgangsvermogen	5.1 VDC, 2.4 A

## **Waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen**

Verwijder geen onderdelen en demonteer uw apparaat niet, anders vervalt de garantie. Neem contact op met uw leverancier.

Let op deze waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen:

- Om het risico van elektrische schokken te vermijden, mag deze apparatuur alleen worden aangesloten op een netvoeding met randaarde.
- Kritische diagnostische, medische of juridische beslissingen mogen niet worden gebaseerd op afbeeldingen die door dit apparaat worden weergegeven, aangezien het apparaat niet is bedoeld voor het verwerken van belangrijke medische, juridische of andere gevoelige informatie.
- Gebruik alleen de kabels die bij het apparaat zijn geleverd en forceer de stroomconnector niet in de stroompoort van het apparaat.
- Spuit geen schoonmaakmiddelen rechtstreeks op het LCD-scherm.
- Gebruik geen alcohol, oplosmiddelen, schuurmiddelen, spuitbussen of reinigingsmiddelen die aceton, ethylalcohol, ethylzuur, ammoniak of methylchloride bevatten.
- Stel de RUBY 10 niet bloot aan overmatige hitte, direct zonlicht, extreme of snelle veranderingen in temperatuur of vochtigheid.
- Houd het apparaat uit de buurt van vloeistoffen en chemicaliën om het risico van elektrische schade te voorkomen.
- Ga voorzichtig om met de RUBY 10. Een ruwe behandeling zal de interne componenten beschadigen.
- Gebruik de RUBY 10 niet in de buurt van onvoldoende afgeschermd medische apparaten.
- Raak de verlichtingslichten niet aan en kijk er niet rechtstreeks in.
- Pas op dat uw vingers en kleding niet bekneld raken in bewegende delen (uitzwaaiende arm, standaard).
- Om mogelijke gehoorbeschadiging te voorkomen, mag u niet gedurende lange perioden op een hoog volumenniveau luisteren.
- Vaak voorkomende bijwerkingen van langdurig gebruik van een elektronisch weergaveapparaat kunnen leiden tot vermoeidheid van de ogen en hoofdpijn.
- Plaats het apparaat niet op een onstabiel oppervlak. Het kan vallen en ernstige schade aan het apparaat of letsel bij de gebruiker veroorzaken.

## **Voorzorgsmaatregelen voor de accu**

Laad uw batterij niet op als uw apparaat beschadigd, vervormd of defect lijkt. Neem voor gebruik contact op met uw Optelec-distributeur of het dichtstbijzijnde Optelec-kantoor voor verdere instructies.

**DE ACCU MOET WORDEN VERVANGEN DOOR GECERTIFICEERD ONDERHOUDSPERSONEEL.**


**EXPLOSIEGEVAAR ALS DE ACCU WORDT VERVANGEN DOOR EEN VERKEERD TYPE.**

**GOOI GEBRUIKTE ACCU'S WEG IN OVEREENSTEMMING MET DE VOORSCHRIFTEN.**

## Contact opnemen met productondersteuning

Neem voor productondersteuning contact op met uw Optelec-dealer of stuur een e-mail naar [support@FreedomScientific.com](mailto:support@FreedomScientific.com) of bel 088-6783555 op werkdagen tussen 9.00 - 12.30 uur en 13.00 en 16.00 uur. Als zich een ernstig incident voordoet met betrekking tot de RUBY 10, meld dit dan bij Optelec en de bevoegde autoriteit van het land of de lidstaat waar je bent gevestigd.

 Freedom Scientific, 17757 US Hwy 19 N #200, Clearwater, FL 33764, United States, [www.FreedomScientific.com](http://www.FreedomScientific.com)

 Optelec Nederland BV, Pesetastraat 5a, 2991 XT, Barendrecht, Nederland, [www.nl.Optelec.com](http://www.nl.Optelec.com)

Bedieningsvoorwaarden	Opberg- en vervoers voorwaarden
Temperatuur +10°C tot 35°C / 50°F tot 95°F	Temperatuur +10°C tot 40°C / 50°F tot 104°F
Relatieve vochtigheid <70%, geen condensatie	Relatieve vochtigheid <95%, geen condensatie
Hoogtes tot 3.000 m (9842 ft)	Hoogtes tot 12.192 m (40.000 ft)
Luchtdruk 700-1060 hPa	Luchtdruk 186-1060 hPa

RUBY 10 is getest door een erkende instantie en onafhankelijk laboratorium op veiligheid en naleving van de regelgeving.

Omschrijving	Vereiste
FCC / EMC	47 CFR Part 15 FCC Klasse B
Veiligheid	UL/EN/CSA 62638-1:2014; IEC 60601-1:2012 herdruk
CE / EMC	EN 55022:2010; IEC 60601-1-2:2014; EN 60601-1-2:2015
Bruikbaarheid	IEC 60601-1-6:2013, IEC 62366:2015
Risicomanagement	ISO 14971:2019
ICC	CAN/CSA-CISPR22-10
Milieu	Consumer Product Safety Improvement Act of 2008
Milieu	FDA/OSHA/EPA regelgeving voor giftige stoffen
Milieu	California Proposition 65
Veiligheid (accu)	IEC62133-2:2017 CB rapport
Transport (accu)	UN38.3 6e herziening, wijziging 1/CNAS/SDS

## Klinisch voordeel

Vergrootglazen stellen de gebruiker in staat om onafhankelijkheid te creëren, de productiviteit te verhogen en het gevoel van eigenwaarde te verbeteren.

Kortom, degenen die worstelen met dagelijkse taken vanwege slechtziendheid, vinden hun kwaliteit van leven verbeterd door het gebruik van vergrootglazen.

### **Beoogde doel**

Dit apparaat is bedoeld om te worden gebruikt als zichtverbeteringsproduct door mensen die hulp bij het zien nodig hebben bij het lezen van gedrukte materialen of het bekijken van objecten die ze tijdens dagelijks gebruik tegenkomen. Het apparaat is niet bedoeld om uitsluitend op te vertrouwen voor de interpretatie van gevoelig of professioneel materiaal, zoals medische of juridische documenten.

### **Beoogde gebruiksomgeving**

De RUBY 10 is bedoeld voor gebruik thuis, op het werk of op school om afbeeldingen te vergroten en te verbeteren.

### **Beoogde gebruiker**

De RUBY 10 is bedoeld voor gebruik door iedereen met een visuele beperking.

### **Prestatiekenmerken**

Vergroting en verbetering van afbeeldingen.

### **Verwachte levensduur**

De RUBY 10 creëert geen onaanvaardbare gevaarlijke omstandigheden (zoals gedefinieerd door IEC 60601-1 Medical electrical equipment—General Requirements for Basic Safety and Essential Performance) en zal gedurende 10 jaar of langer veilig kunnen worden gebruikt.

### **Redelijk voorzienbaar misbruik**

Het apparaat vanaf bureauhoogte laten vallen. Krachtig bedienen van het apparaat. Gebruik van verkeerde accessoires. Apparaat gebruiken om medische of juridische documenten te lezen.

### **Informatie voor onervaren gebruikers**

Voor gebruik door onervaren gebruikers. Freedom Scientific is niet verantwoordelijk voor enig ander gebruik van dit apparaat dan beschreven in deze handleiding.

### **Richtlijn**

Ingangsvermogen voor RUBY 10: 5 VDC, 3 A  
Bescherming tegen elektrische schokken: Klasse I

### **WEEE-kennisgeving**

De richtlijn betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA), die op 13 februari 2003 als Europese wet in werking is getreden, heeft geleid tot een grote verandering in de verwerking van elektrische apparatuur aan het einde van hun levensduur.



Het doel van deze richtlijn is het voorkomen van AEEA en daarnaast het bevorderen van hergebruik, recycling en andere vormen van terugwinning van afval om verwijdering te verminderen. Het WEEE-logo op het product of de

doos geeft aan dat dit product niet weggegooid of weggegooid mag worden met uw ander huishoudelijk afval.

U bent aansprakelijk voor het weggooiden van uw elektronische of elektrische afgedankte apparatuur door deze bij het aangegeven inzamelpunt voor recycling van gevaarlijk afval te plaatsen. Afzonderlijke inzameling en correcte inzameling van uw elektronische en elektrische afgedankte apparatuur op het moment van verwijdering draagt bij aan het behoud van natuurlijke hulpbronnen. Bovendien zal de juiste recycling van de elektronische en elektrische afgedankte apparatuur de veiligheid van de menselijke gezondheid en het milieu garanderen. Neem voor meer informatie over het weggooiden, inzamelen en inzamelen van elektronische en elektrische afvalapparatuur contact op met het plaatselijke stadscentrum, de dienst voor de verwijdering van huishoudafval, de winkel waar u de apparatuur hebt gekocht of de fabrikant van de apparatuur.

### **Garantievoorwaarden**

Freedom Scientific garandeert dat de RUBY 10, ingaande op de datum van levering, vrij is van materiaal- en fabricagefouten. De garantie is niet overdraagbaar en geldt niet voor groepen of meerdere gebruikers. De RUBY 10 is ontworpen voor de individuele koper om thuis, op school en op het werk te gebruiken. Freedom Scientific behoudt zich het recht voor om gekochte RUBY 10 te repareren of te vervangen door een soortgelijk of verbeterd product.

Freedom Scientific of haar leveranciers kunnen in geen geval aansprakelijk worden gesteld voor enige indirecte of gevolgschade. De remedies van de oorspronkelijke gebruiker zijn beperkt tot vervanging van RUBY 10-modules. Deze garantie is alleen geldig bij onderhoud in het land van aankoop en met intacte zegels. Neem voor aanvullende garantieclaims of service tijdens of na de garantieperiode contact op met uw Freedom Scientific-distributeur. Bij gebruik van de RUBY 10 anders dan beschreven in deze handleiding vervalt de garantie. Alle wijzigingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor de naleving, kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om de apparatuur te bedienen ongeldig maken. Neem contact op met uw plaatselijke dealer voor details over de duur van deze garantie.

### **Conformiteitsverklaring**

Wij verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat dit product, waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de EMC-richtlijn 2014/30 / EU van de Raad en de RED-richtlijn 2014/53 / EU. Dit apparaat is voorzien van het CE- en FCC-keurmerk.

### **Nalevingsverklaring**

EU MDR 2017/745  
UL 1642, 5<sup>th</sup> editie

Dit product voldoet aan Richtlijn 2011/65 / EU van het Europees Parlement en de Raad van 3 januari 2013 betreffende de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur (RoHS-II) en de bijbehorende amendementen.

### Gevoeligheid voor interferentie

Er kan een tijdelijke verslechtering van het beeld optreden wanneer de RUBY 10 HD wordt blootgesteld aan een sterk radiofrequentieveld, elektrostatische ontlading of tijdelijke elektrische ruis. Een elektrostatische ontlading (veroorzaakt door statische elektriciteit) kan ervoor zorgen dat het scherm zwart wordt. Volg deze stappen als dit gebeurt:

1. Koppel de voeding van de gelijkstroomadapter los van het stopcontact.
2. Schakel het apparaat uit.
3. Wacht 30 seconden.
4. Sluit de voeding van de gelijkstroomadapter weer aan en schakel het apparaat in.

### Externe invloeden

Elektronische apparaten kunnen gevoelig zijn voor elektrische ontlading en elektromagnetische velden die worden veroorzaakt door andere elektronische apparatuur. Het apparaat moet worden gebruikt op een afstand van minimaal één meter van andere elektronische of telecommunicatieapparatuur. Alle externe invloeden zijn getest zoals vereist door 60601-normen.

### Labelmarkeringen



AEEA-pictogram



Breekbaar



Deze kant naar boven



Houd droog



CE-keurmerk



FCC-keurmerk



Waarschuwing /  
voorzorgsmaatregel

Power: ---5V, 2A

Vermogen



Fabrikant



Fabricagedatum

Code 128



123456789012

Streepjescode



Serienummer



Bevoegde vertegenwoordiger



Catalogus nummer



Raadpleeg instructies



Medisch apparaat



Raadpleeg  
instructiehandleiding / boekje

# RUBY 10 Sikkerhet og pleie

© 2023 Freedom Scientific, Inc. Alle rettigheter forbeholdt. RUBY® er et registrert varemerke for Freedom Scientific, Inc. i USA og andre land.

Les disse instruksjonene nøye før du setter opp RUBY 10. Behold dette dokumentet for fremtidig referanse.

## Rengjøring av LCD skjermen

Før rengjøring av LCD-skjermen, skru av strøm og koble fra enheten. Bruk en tørr, ren mikrofiberklut for å forsiktig tørke av skjermen. Alternativt kan du bruke en egnet LCD-rengjøringsvæske og følge dens instruksjoner.

**Advarsel:** Ikke bruk tørkepapir. Ikke trykk hardt ned på skjermen.

## Rengjøring av RUBY 10 dekselet

Koble fra enheten før dekselet rengjøres. Bruk en fuktig, myk, ren klut med vann eller mildt rengjøringsmiddel.

## Produktspesifikasjoner

Produktnavn	RUBY 10
Forstørrelsesområde	1.8x til 22x
Fullside forstørrelse	0.4x til 13x
Farge moduser	Fulle farger, høykontrast positiv, høykontrast negativ, gul på sort og gul på blå
Fokus	Auto-fokus
Skjerm	10-tommer TFT
Skjermopløsning	1280 x 800
Kamera	60 bps
Fokusdybde	Omtrent 20 cm
Størrelse	261 x 189 x 36 mm
Vekt	915 gram
Batteri	Omtrent 3,5 timer kontinuerlig bruk og 3 timers ladetid
Li-ion batteri	Oppladbart, 3.7 V, 7600 mAh, 28.12 Wh
Tilkoblinger	USB-C, 3.5 mm lydplugg
Type medisinsk strømforsyning	Adapter Technology Co., LTD. ATM012T-W052VU
Forbruker strømforsyning	Shenzhen Fujia Appliance Co., Ltd. FJ-SW1260502500UN
Adapter strømforsyning	100-240 VAC, 50-60 Hz, 0.19-0.32 A
Adapter utgangsstrøm	5.1 VDC, 2.4 A

## Advarsler og forholdsregler

Ikke fjern noen deler eller demonterer enheten din, da garantien vil frafalles. Kontakt en autorisert forhandler i ditt område.

Merk disse advarslene og forsiktighetsreglene:

- For å unngå risiko for elektrisk støt må dette utstyret bare være koblet til en strømforsyning med jording.
- Kritisk diagnostisering, medisinske beslutninger eller rettslige avgjørelser bør ikke baseres på bilder som vises av dette utstyret, siden utstyret ikke er beregnet på behandling av viktig legemiddel, juridisk eller annen informasjon av følsom natur.
- Bruk kun kablene levert med enheten og tving ikke strømpluggen inn i enhetens strømport.
- Ikke spray rengjøringsmidler direkte på LCD-skjermen.
- Ikke bruk alkohol, løsningsmidler, sandpapir, spray eller andre rensedmidler som inneholder aceton, etylalkohol, etylsyre, ammoniakk eller metylklorid.
- Ikke utsett RUBY 10 for ekstrem varme, direkte sollys, ekstreme eller raske temperaturendringer eller fuktighet.
- For å unngå risiko for elektrisk skade må du holde utstyret unna væsker og kjemikalier.
- Behandle RUBY 10 med varsomhet. Røff håndtering vil skade de innvendige komponentene.
- Bruk ikke RUBY 10 i nærheten av utilstrekkelig skjermet medisinsk utstyr.
- Ikke berør eller se direkte på lyset på enheten.
- Vær forsiktig med at fingrene og klærne ikke sitter fast i bevegelige deler (svingarm).
- For å forhindre mulig hørselskade, må du ikke høre på høye volumnivåer over lengre perioder.
- Vanlige bivirkninger ved bruk av elektronisk skjerm i lengre perioder kan føre til hodepine og såre øyne.
- Ikke plasser enheten på en ustabil overflate. Den kan falle, forårsake alvorlig skade på enheten eller skade brukeren.

## Forholdsregler for batteripakken

Ikke lad batteriet ditt hvis enheten ser skadet, er deformert eller defekt. Du kan kontakte Freedom Scientific distributøren for flere instruksjoner før bruk.

**BATTERI MÅ ERSTATTES SERTIFISERT SERVICE PERSONEL.**


**RISIKO FOR EKSPLOSJON HVIS BATTERIER BLIR ERSTATTET AV EN FEIL TYPE.**

**BATTERIER SKAL KASTES I HENHOLD TIL LOKALE FORESKRIFTER.**

## Kontakt produktstøtte

For produktstøtte kontakt din Freedom Scientific forhandler eller e-post [support@FreedomScientific.com](mailto:support@FreedomScientific.com) eller ring 90589383 ukedager mellom 8:00 og 16:00. Hvis det oppstår en alvorlig hendelse i forhold til RUBY 10, rapporter til Freedom Scientific forhandleren og vedkommende myndighet.

Freedom Scientific, 17757 US Hwy 19 N #200, Clearwater, FL 33764, United States, [www.FreedomScientific.com](http://www.FreedomScientific.com)

 Optelec Nederland BV, Pesetastraat 5a, 2991 XT, Barendrecht, The Netherlands, [www.in.Optelec.com](http://www.in.Optelec.com)

Betjeningsbetingelser	Lagring og transport Vilkår
Temperatur +10 °C til 35 °C / 50 °F til 95°F Fuktighet < 70 %, uten kondensering Høyde opp til 3000 m (9,842 ft) Trykk 700 – 1060 hPa	Temperatur +10 °C til 40 °C / 50 °F til 104°F Realtiv fuktighet < 95 %, uten kondensering Høyde opp til 12,192 m (40.000 ft) Trykk 186 – 1060 hPa

RUBY 10 er testet av et anerkjent organ og et uavhengig laboratorium for sikkerhet og regelverkssamsvar.

Beskrivelse	Krav
FCC / EMC	47 CFR del 15 FCC klasse B
Sikkerhet	UL/EN/CSA 62638-1:2014; IEC 60601-1:2012 reprint
CE / EMC	EN 55022:2010; IEC 60601-1-2:2014; EN 60601-1-2:2015
Brukbarhet	IEC 60601-1-6:2013, IEC 62366:2015
Risikohåndtering	ISO 14971:2019
ICC	CAN/CSA-CISPR22-10
Miljømessig	Forbrukerproduksikkerhetsloven av 2008
Miljømessig	FDA/OSHA/EPA forskrifter for giftige stoffer
Miljømessig	California Proposition 65
Sikkerhet (batteri)	IEC62133-2:2017 CB rapport
Transport (batteri)	UN38.3 6th revision, amend 1/CNAS/SDS

### Klinisk nytte

Forstørrelse styrker brukeren, bidrar til økt uavhengighet, øker produktiviteten og forbedrer selvfølelse. Kort fortalt opplever de som sliter med daglige oppgaver på grunn av nedsatt syn, at livskvaliteten deres øker ved å bruke forstørrelse hjelpemidler.

### Tiltenkt formål

Denne enheten skal brukes som et synsforbedring produkt av personer som trenger synshjelp når de skal lese trykte materialer eller se på objekter som forekommer i hverdagen. Utstyret er ikke ment å skulle være basert utelukkende på tolkning av følsomt eller profesjonelt materiale, for eksempel medisinske eller juridiske dokumenter.

### **Tiltenkt bruksmiljø**

RUBY 10 er til bruk hjemme, arbeid eller skolemiljø med sikte på å forstørre og forbedre bildene.

### **Tiltenkt bruker**

RUBY 10 er beregnet for bruk av alle med synshemming.

### **Ytelse Egenskaper**

Forstørrelse og forbedring av bilder.

### **Forventet levetid**

RUBY 10 skaper ingen uakseptable farlige forhold (som definert av IEC 60601-1 Medisinsk elektrisk utstyr – Generelle krav til grunnleggende sikkerhet og grunnleggende ytelse) og vil være trygg å bruke i 10 år eller mer.

### **Rimelig overskuelig misbruk**

Enheten ramler ned fra bordhøyde. Bruke stor kraft på enheten. Bruke feil tilbehør. Bruke enheten for å lese medisinske eller juridiske dokumenter.

### **Legperson informasjon**

For bruk av en legperson. Freedom Scientific er ikke ansvarlig for noen annen bruk av denne enheten enn det som er beskrevet i denne bruksanvisningen.

### **Retningslinjer**

Input klassifisering for RUBY 10: 5 VDC, 3 A  
Beskyttelse mot elektrisk sjokk: Class I

### **WEEE varsel**

Direktivet om Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), som trådte i kraft i europeisk rett 13. februar 2003 førte til en stor endring i behandlingen av elektrisk utstyr ved livsløp.



Formålet med dette direktivet er å forebygge EEE, og i tillegg å fremme gjenbruk, resirkulering og andre former for gjenvinning av avfall for å redusere avhending. WEEE-logoen på produktet eller esken indikerer at dette produktet ikke skal destrueres eller dumpes sammen med det andre husholdningsavfallet.

Du er ansvarlig for å kvitte deg med elektronisk eller elektrisk avfall og sette det i spesifisert innsamlingspunkt for gjenvinning av farlig avfall. Isolert innsamling og riktig gjenvinning av det elektroniske og elektriske avfallsutstyret på avhendingstidspunktet vil bidra til å bevare naturressurser. Videre vil riktig resirkulering av det elektroniske og elektriske avfallsutstyret ivareta sikkerheten for helse og miljø. For mer informasjon om avhending av elektronisk og elektrisk avfallshåndtering, gjenvinning og innsamlingspunkter, kontakt din lokale avfallstasjon for avhending av husholdningstjeneste, hvor du kjøpte utstyret, eller produsenten av utstyret.

## Garantivilkår

Freedom Scientific garanterer RUBY 10, fra leveransedato, til å være uten noen defekter i materiell og utførelse. Garantien er ikke overførbar og gjelder ikke for grupper eller flere brukere. RUBY 10 var designet for at den enkelte kjøper skulle benytte hjemme, i skolen og i arbeid. Freedom Scientific reserver seg retten til å reparere eller erstatte alle kjøpte RUBY 10 med et lignende eller forbedret produkt.

Ingen hendelse skal Freedom Scientific eller deres leverandører holdes ansvarlig for indirekte eller følgende skadeserstatning. Den opprinnelige brukerens hjelpemiddel er begrenset til erstatning av RUBY 10 moduler. Denne garantien er kun gyldig ved service i det opprinnelige landet hvor den ble kjøpt, og med intakt forsegling. For ytterligere garantikrav eller krav til service i og etter garantiperioden, ta kontakt med Cantec AS. Bruk av RUBY 10 utenom det som er beskrevet i denne håndboken, utelukker det fra garantiforhold.

Endringer eller modifikasjoner som ikke uttrykkelig er godkjent av den ansvarlige for overholdelse, kan annullere brukerens myndighet til å bruke utstyret. Kontakt din lokale forhandler for detaljer om varigheten av denne garantien.

## Erklæring av samsvar

Vi erklærer under vårt grunnleggende ansvar at denne varen som denne deklarasjonen gjelder for, er i samsvar med rådsdirektiv 2014/30/EU og RED-direktiv 2014/53/EU. Denne enheten bærer CE-merket og FCC for godkjenning.

## Samsvarsvarsmelding

EU MDR 2017/745

UL 1642, 5<sup>th</sup> Edition

Dette produktet er i samsvar med europaparlaments- og rådsdirektiv 2011/65/EU av 3. januar 2013, om begrensningen av bruken av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr (RoHS-II) med endringer.

## Følsomhet for forstyrrelse

Det kan være midlertidig forstyrrelse av bildet når RUBY 10 HD utsettes for et sterkt radiofrekvensfelt, elektrostatisk utladning, eller forbigående elektrisk støy. En elektrostatisk utladning (fra statisk elektrisitet) kan få skjermen til å miste bildet. Hvis dette skjer, følg disse trinnene:

1. Koble fra DC-adapterens strømforsyning fra den elektriske kontakten.
2. Slå av enheten.
3. Vent 30 sekunder.
4. Koble til strømadapter igjen og slå på enheten.

## Eksterne påvirkninger

Elektronisk utstyr kan være følsomt for elektriske utladninger og elektromagnetiske felt forårsaket av annet elektronisk utstyr. Enheten bør brukes på minst en meter unna andre elektroniske eller telekommunikasjonsinnretninger. All ekstern påvirkning er testet for som påkrevet i 60601 standarder.

## Etikett merking



WEEE ikon



Ømtålig



Denne siden opp



Hold tørr



CE merke



FCC merket



Advarsel/forsiktighetsregler

Power: ---5V.

Nominell effekt



Produsent



Produksjonsdato

Code 128



123456789012

Strekkode



Serienummer



Autorisert forhandler



Katalognummer



Konsultere instruksjoner



Medisinsk enhet



Referer til brukermanual

# RUBY 10 Segurança e Cuidado

© 2023 Freedom Scientific, Inc. Todos os direitos reservados. RUBY® é uma marca registrada da Freedom Scientific, Inc. nos Estados Unidos e em outros países.

Leia estas instruções cuidadosamente antes de configurar seu RUBY 10. Guarde este documento para referência futura.

## Limpendo a tela LCD

Antes de limpar a tela LCD, desligue e desconecte o dispositivo. Use um pano de microfibras limpo e seco para limpar suavemente o pano na tela. Opcionalmente, use um líquido de limpeza apropriado para LCD e siga as instruções.

**Aviso:** Não use toalha de papel. Não pressione a tela com força.

## Limpendo o corpo RUBY 10

Desligue o dispositivo antes de limpar o corpo. Use um pano macio, levemente umedecido com água ou detergente neutro.

## Especificações do produto

Dados Comerciais	RUBY 10
Alcance de ampliação	1,8x a 22x
Ampliação de página inteira	0.4x a 13x
Modos de cor	Colorido, alto contraste positivo, alto contraste negativo, amarelo sobre preto e amarelo sobre azul
Foco	Foco automático
Tela	TFT de 10 pol., 450 cd/m2 CONTEXTO
Resolução da tela	1280 x 800
Câmera	60 fps
Profundidade do foco	Aproximadamente 20 cm
Dimensões	261 x 189 x 36 mm / 10,28 x 7,44 x 1,42 pol
Peso	915 gramas / 2,02 lb
Bateria	Aproximadamente 3,5 horas de uso contínuo e 3 horas de tempo de carregamento
Bateria de íon-lítio	Recarregável, 3,7 V, 7600 mAh, 28,12 Wh
Conexões	USB-C, conector de áudio de 3.5 mm
Fonte de alimentação médica	Adapter Technology Co., LTD. ATM012T-W052VU
Fonte de alimentação do consumidor	Shenzhen Fujia Appliance Co., Ltd. FJ-SW1260502500UN
Classificação de potência de entrada do adaptador	100-240 VAC, 50 - 60 Hz, 0,19-0,32 A
Classificação de potência de saída do adaptador	5,1 VCC, 2,4 A

## **Avisos e Precauções**

Não remova nenhuma peça ou desmonte a unidade, pois isso invalidará a garantia. Contate uma organização de serviço autorizada em sua área.

Observe estes avisos e precauções:

- Para evitar o risco de choque elétrico, este equipamento deve ser conectado apenas a uma rede de alimentação com aterramento de proteção.
- As decisões críticas de diagnóstico, médicas ou legais não devem ser baseadas em imagens exibidas por este dispositivo, pois o dispositivo não se destina ao processamento de informações médicas, jurídicas ou outras informações importantes de natureza sensível.
- Use apenas os cabos fornecidos com a unidade e não force o conector de alimentação na porta de alimentação do dispositivo.
- Não borrife nenhuma solução de limpeza diretamente na tela LCD.
- Não use álcool, solventes, abrasivos, aerossóis ou qualquer limpador que contenha acetona, álcool etílico, ácido etílico, amônia ou cloreto de metila.
- Não exponha o RUBY 10 ao calor excessivo, luz solar direta, mudanças radicais ou rápidas de temperatura ou umidade.
- Para evitar o risco de danos elétricos, mantenha seu dispositivo longe de fluidos e produtos químicos.
- Manuseie o RUBY 10 com cuidado. O manuseio descuidado danificará os componentes internos.
- Não use o RUBY 10 próximo a dispositivos médicos com proteção inadequada.
- Não toque ou olhe diretamente para as luzes de iluminação.
- Tenha cuidado para que seus dedos e roupas não fiquem presos nas peças móveis (braço de abertura, suporte).
- Para evitar possíveis danos à audição, não ouça em níveis de volume altos por longos períodos.
- Os efeitos colaterais comuns do uso de um dispositivo de exibição eletrônico por períodos prolongados podem causar fadiga ocular e dores de cabeça.
- Não coloque o dispositivo em uma superfície instável. Ele pode cair, causando sérios danos à unidade ou ferindo o usuário.

## **Precauções para bateria**

Não carregue a bateria se o dispositivo parecer danificado, deformado ou com defeito. Entre em contato com o distribuidor da Freedom Scientific ou com o escritório da Freedom Scientific mais próximo para obter mais instruções antes do uso.

**A BATERIA DEVE SER SUBSTITUÍDA POR PESSOAL DE SERVIÇO CERTIFICADO.**


**RISCO DE EXPLOSÃO SE A BATERIA FOR SUBSTITUÍDA POR UMA DE TIPO INCORRETO.**

**DESCARTE AS BATERIAS USADAS DE ACORDO COM OS REGULAMENTOS.**

## Entrando em contato com o suporte ao produto

Para obter suporte ao produto, entre em contato com o revendedor da Freedom Scientific ou envie um e-mail para [support@freedomscientific.com](mailto:support@freedomscientific.com) ou ligue para 727-803-8600 nos dias úteis entre 8h30 e 19h ET. Se ocorrer qualquer incidente sério em relação ao RUBY 10, informe a Freedom Scientific e a autoridade competente do país ou Estado Membro onde você está estabelecido.

 Freedom Scientific, 17757 US Hwy 19 N # 200, Clearwater, FL 33764, Estados Unidos, [www.FreedomScientific.com](http://www.FreedomScientific.com)

 Optelec Nederland BV, Pesetastraat 5a, 2991 XT, Barendrecht, Holanda, [www.in.Optelec.com](http://www.in.Optelec.com)

Condições de funcionamento	Armazenamento e transporte Condições
Temperatura + 10 ° C a 35 ° C / 50 ° F a 95 ° F Umidade relativa <70%, sem condensação Altitudes de até 3.000 m (9.842 pés) Pressão 700 - 1060 hPa	Temperatura + 10 ° C a 40 ° C / 50 ° F a 104 ° F Umidade relativa <95%, sem condensação Altitudes de até 12.192 m (40.000 pés) Pressão 186 - 1060 hPa

RUBY 10 é testado por um órgão reconhecido e laboratório independente para segurança e conformidade regulatória.

Descrição	Requerimentos
FCC / EMC	47 CFR Parte 15 FCC Classe B
Segurança	UL / EN / CSA 62638-1: 2014; Reimpressão IEC 60601-1: 2012
CE / EMC	EN 55022: 2010; IEC 60601-1-2: 2014; EN 60601-1-2: 2015
Usabilidade	IEC 60601-1-6:2013, IEC 62366:2015
Gerenciamento de Riscos	ISO 14971:2019
ICC	CAN/CSA-CISPR22-10
Ambiental	Lei de Melhoria da Segurança de Produtos de Consumo de 2008
Ambiental	Regulamentações FDA / OSHA / EPA para substâncias tóxicas
Ambiental	Proposta 65 da Califórnia
Segurança (bateria)	Relatório CB IEC62133-2: 2017
Transporte (bateria)	UN38.3 6ª revisão, alteração 1 / CNAS / SDS

## **Benefício clínico**

As lupas capacitam o usuário, ajudando a inspirar independência, aumentar a produtividade e melhorar a autoestima. Em resumo, aqueles que lutam com as tarefas diárias devido à baixa visão encontram sua qualidade de vida aprimorada pelo uso de lupas.

## **Finalidade**

Este dispositivo deve ser usado como um produto de aprimoramento da visão por pessoas que precisam de assistência visual ao realizar a leitura de materiais impressos ou visualizar objetos encontrados durante o uso diário. O dispositivo não deve ser usado exclusivamente para a interpretação de material sensível ou profissional, como documentos médicos ou jurídicos.

## **Ambiente de uso pretendido**

O RUBY 10 é para uso em casa, trabalho ou ambiente escolar com o propósito de ampliar e melhorar imagens.

## **Usuário pretendido**

O RUBY 10 deve ser usado por qualquer pessoa com deficiência visual.

## **Características de desempenho**

Ampliação e aprimoramento de imagens.

## **Vida útil esperada**

O RUBY 10 não cria nenhuma condição perigosa inaceitável (conforme definido pelo IEC 60601-1 Equipamento médico elétrico - Requisitos gerais para segurança básica e desempenho essencial) e será seguro para uso por 10 anos ou mais.

## **Uso indevido razoavelmente previsível**

Derrubando o dispositivo da altura da mesa. Operar o dispositivo aplicando força excessiva. Usando acessórios incorretos. Usando o dispositivo para ler documentos médicos ou jurídicos.

## **Informação para leigos**

Para uso por leigos. A Freedom Scientific não é responsável por nenhum uso deste dispositivo além dos descritos neste manual.

## **Diretrizes**

Classificação de entrada para RUBY 10: 5 VDC, 3 A  
Proteção contra choque elétrico: Classe I

## **Aviso WEEE**

A diretiva sobre Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (WEEE), que entrou em vigor como lei europeia em 13 de fevereiro de 2003, resultou em uma grande mudança no tratamento de equipamentos elétricos em fim de vida.



O objetivo desta Diretiva é a prevenção de WEEE e, além disso, promover a reutilização, reciclagem e outras formas de recuperação de resíduos para reduzir o descarte. O logotipo WEEE no produto ou em sua caixa indica que este produto não deve ser descartado ou jogado no lixo doméstico.

Você é responsável por descartar seu equipamento eletrônico ou elétrico, colocando-o no ponto de coleta especificado para a reciclagem de resíduos perigosos. A coleta isolada e a recuperação adequada de seus equipamentos eletrônicos e elétricos no momento do descarte ajudarão a conservar os recursos naturais. Além disso, a reciclagem adequada de equipamentos eletrônicos e elétricos irá garantir a segurança da saúde humana e do meio ambiente. Para obter mais informações sobre descarte de equipamentos eletrônicos e elétricos, recuperação e pontos de coleta, entre em contato com o centro da cidade local, serviço de descarte de lixo doméstico, loja onde adquiriu o equipamento ou fabricante do equipamento.

### **Condições da garantia**

A Freedom Scientific garante que o RUBY 10, em vigor a partir da data de entrega, está livre de quaisquer defeitos de material e mão de obra. A garantia não é transferível e não se aplica a grupos ou multiusuários. O RUBY 10 foi projetado para o comprador individual para ser usado em casa, na escola e no trabalho. A Freedom Scientific reserva-se o direito de reparar ou substituir qualquer RUBY 10 adquirido por um produto similar ou melhorado.

Em nenhuma circunstância a Freedom Scientific ou seus fornecedores serão responsabilizados por quaisquer danos indiretos ou conseqüentes. As soluções do usuário original são limitadas à substituição de módulos RUBY 10. Esta garantia é válida apenas quando a manutenção é feita no país da compra original e com os selos intactos. Para solicitações de garantia adicionais ou serviços durante ou após o período de garantia, entre em contato com o Distribuidor da Freedom Scientific. O uso do RUBY 10 diferente do descrito neste manual o excluirá das condições de garantia. Quaisquer alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela parte responsável pela conformidade podem anular a autoridade do usuário para operar o equipamento. Entre em contato com seu revendedor local para obter detalhes sobre a duração desta garantia.

### **Declaração de conformidade**

Declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que este produto, ao qual esta declaração se refere, está em conformidade com a diretiva EMC do conselho 2014/30 / UE e a diretiva RED 2014/53 / UE. Este dispositivo possui as marcas de aprovação CE e FCC.

### **Aviso de Conformidade**

EU MDR 2017/745  
UL 1642, 5<sup>th</sup> Edition

Este produto está em conformidade com a Diretiva 2011/65 / UE do Parlamento Europeu e do Conselho de 3 de janeiro de 2013, sobre a restrição do uso de certas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos (RoHS-II) e suas emendas.

### Suscetibilidade à Interferência

















Pode haver degradação temporária da imagem quando o RUBY 10 HD é submetido a um forte campo de radiofrequência, descarga eletrostática ou ruído elétrico transitório. Uma descarga eletrostática (causada por eletricidade estática) pode fazer com que a tela fique em branco. Se isso acontecer, siga estas etapas:

1. Desconecte a fonte de alimentação do adaptador DC da tomada elétrica.
2. Desligue o dispositivo.
3. Aguarde 30 segundos.
4. Conecte a fonte de alimentação do adaptador novamente e ligue o dispositivo.

### Influências externas

Dispositivos eletrônicos podem ser sensíveis a descargas elétricas e campos eletromagnéticos causados por outros equipamentos eletrônicos. O dispositivo deve ser operado a uma distância mínima de um metro de outros dispositivos eletrônicos ou de telecomunicações. Todas as influências externas testadas conforme exigido pelos padrões 60601.

### Marcações de etiqueta

	Ícone WEEE		Frágil
	Este lado para cima		Manter seco
	Marca CE		Marca FCC
	Aviso / precaução	Power: ---5V.	Potência
	Fabricante		Data de fabricação
Code 128  123456789012	Código de barras		Número de série
	Representante autorizado		Número de catálogo
	Consulte as instruções		Aparelho médico
	Consulte o manual / livreto de instruções		

© 2023 Freedom Scientific, Inc. Kaikki oikeudet pidätetään. RUBY® on Freedom Scientificin rekisteröity tavaramerkki Yhdysvalloissa ja muissa maissa.

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen RUBY 10: n käyttöä. Pidä tämä asiakirja tallessa tulevaisuutta varten.

## LCD-näytön puhdistaminen

Katkaise laitteesta virta ja irrota se verkkovirrasta ennen näytön puhdistamista. Pyyhi näyttö lempeästi kuivalla mikrokuituliinalla. Voit myös käyttää LCD-puhdistusnestettä. Noudata tällöin nesteen mukana tulleita ohjeita.

**Varoitus:** Älä käytä paperipyyhettä. Älä paina näyttöä alaspäin.

## RUBY 10: n rungon puhdistus

Irrota laite pistorasiasta ennen puhdistusta. Käytä vedellä tai miedolla saippualliuoksella kostutettua, pehmeää puhdistusliinaa.

## Tekniset tiedot

Nimi	RUBY 10
Suurennus	1.8x - 22x
Koko sivun suurennus	0.4x - 13x
Väritilat	Täydet värit, suuri kontrasti positiivinen, suuri kontrasti negatiivinen, keltainen mustalla pohjalla, ja keltainen sinisellä pohjalla
Tarkennus	Automaattitarkennus
Näyttö	10 tuuman TFT, 450 cd/m <sup>2</sup>
Näytön tarkkuus	1280 x 800
Kamera	60 fps
Tarkennussyvyys	Noin 20 cm
Mitat	261 x 189 x 36 mm / 10.28 x 7.44 x 1.42 tuumaa
Paino	915 g / 2.02 lb
Akku	Noin 3,5 tuntia jatkuvaa käyttöä ja 3 tuntia latausaikaa
Li-ion-akku	Uudelleenladattava, 3.7 V, 7600 mAh, 28.12 Wh
Liitännät	USB-C, 3.5 mm -ääniliitäntä
Lääkinnällinen virta	Adapter Technology Co., LTD. ATM012T-W052VU
Asiakkaan virta	Shenzhen Fujia Appliance Co., Ltd. FJ-SW1260502500UN
Sisääntulovirta	100-240 VAC, 50-60 Hz, 0.19-0.32 A
Ulosmenovirta	5.1 VDC, 2.4 A

## **Varoituksia ja suosituksia**

Älä poista laitteesta osia tai avaa sitä, sillä tällöin takuu raukeaa. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoon alueellasi.

Huomaa nämä varoitukset ja suositukset:

- Sähköiskun välttämiseksi tämä laite on yhdistettävä maadoitettuun seinäkoskettimeen.
- Kriittisiä diagnostiikka-, lääkinnällisiä tai lakiin liittyviä päätöksiä ei pitäisi tehdä tämän laitteen näyttämien kuvien perusteella, sillä laitetta ei ole suunniteltu tällaisen tiedon käsittelyyn.
- Käytä vain laitteen mukana tullutta virtalähdettä, äläkä käytä turhaa voimaa virtajohtoa yhdistäessäsi.
- Älä suihkuta pesuainetta suoraan LCD-näyttöön.
- Älä käytä alkoholia, liuottimia, hankausaineita, aerosoleja tai muita puhdistusaineita, jotka sisältävät asetonia, etyylialkoholia, etyylihappoa, ammoniakkia tai metyylikloridia.
- Älä altista RUBY 10: tä liialliselle lämmölle, suoralle auringonvalolle, äläkä äärimmäisille tai nopeille lämpötilan tai kosteuden muutoksille.
- Pidä laite etäällä nesteistä ja kemikaaleista sähkövaurioiden välttämiseksi.
- Käsittele laitetta huolellisesti. Kovakourainen käsittely vahingoittaa laitteen sisäisiä komponentteja.
- Älä käytä RUBY 10 -laitetta lähellä riittämättömästi suojattuja lääkinnällisiä laitteita.
- Älä koske valaistusvaloihin tai katso suoraan niihin.
- Ole varovainen, etteivät sormesi ja vaatteesi tartu liikkuviin osiin (kääntövarsi, jalusta).
- Älä kuuntele suurella äänenvoimakkuudella pitkiä aikoja. Näin vältät mahdolliset kuulovauriot.
- Elektronisen näyttölaitteen pitkäaikainen käyttö voi aiheuttaa silmien väsymistä ja päänsärkyä.
- Älä aseta laitetta epätasaiselle alustalle. Se saattaa pudota, mikä voi aiheuttaa vakavaa vahinkoa laitteelle tai käyttäjälle.

## **Akun varotoimet**

Älä lataa akkua, jos laite vaikuttaa vaurioituneelta, väänntyneeltä tai vialliselta. Ota yhteyttä maahantuojaan tai lähimpään Freedom Scientific -toimistoon saadaksesi lisäohjeet ennen käyttöä.

VAIN VALTUUTETTU HUOLTOHENKILÖ SAA VAIHTAA AKUN.



RÄJÄHDYSVAARA, JOS AKKU VAIHDETAAN VÄÄRÄNLAISEEN.

HÄVITÄ KÄYTETYT AKUT SÄÄNTÖJEN MUKAISESTI.

## **Yhteys tuotetukeen**

Tuotetukea saa ottamalla yhteyttä maahantuojaan tai lähettämällä sähköpostia osoitteeseen [support@freedomscientific.com](mailto:support@freedomscientific.com) tai soittamalla arkisin klo 8.30–19.00 ET numeroon 727-803-8600. Jos jotain vakavaa sattuu ja siihen liittyy RUBY 10, ilmoita siitä Freedom Scientificille ja maan tai osavaltion toimivaltaiselle viranomaiselle.

Freedom Scientific, 17757 US Hwy 19 N #200, Clearwater, FL 33764,  
Yhdysvallat, [www.FreedomScientific.com](http://www.FreedomScientific.com)

  Optelec Nederland BV, Pesetastraat 5a, 2991 XT, Barendrecht, Hollanti,  
[www.in.Optelec.com](http://www.in.Optelec.com)

Käyttöolosuhteet	Säilytys ja kuljetus Olosuhteet
Lämpötila +10°C - 35°C / 50°F - 95°F Suhteellinen kosteus < 70%, ei- kondensoituva Korkeus < 3,000 m (9,842 ft) Ilmanpaine 700 – 1060 hPa	Lämpötila +10°C - 40°C / 50°F - 104°F Suhteellinen kosteus < 95%, ei- kondensoituva Korkeus < 12,192 m (40,000 ft) Ilmanpaine 186 – 1060 hPa

RUBY 10 on testattu hyväksytyin ja tunnetun tutkimuslaitoksen toimesta ja sen on todettu täyttävän vaaditut säädökset.

Kuvaus	Vaatus
FCC / EMC	47 CFR Osa 15 FCC Class B
Turvallisuus	UL/EN/CSA 62638-1:2014; IEC 60601-1:2012 uusintapainos
CE / EMC	EN 55022:2010; IEC 60601-1-2:2014; EN 60601-1-2:2015
Käyttö	IEC 60601-1-6:2013, IEC 62366:2015
Riskinsieto	ISO 14971:2019
ICC	CAN/CSA-CISPR22-10
Ympäristö	Kulutustuotteiden turvallisuuden parantamista koskeva laki vuodelta 2008
Ympäristö	FDA / OSHA / EPA-määräykset myrkyllisille aineille
Ympäristö	Kalifornian ehdotus 65
Turvallisuus (akku)	IEC62133-2:2017 CB-raportti
Kuljetus (akku)	UN38.3, 6. tarkistus, muutos 1 / CNAS / SDS

### Lääkinnällinen hyöty

Suurennuslasit auttavat käyttäjää lisäten itsenäisyyttä, tuottavuutta ja itsetuntoa. Lyhyesti sanottuna niiden, joilla on ongelmia päivittäisissä toiminnoissa heikkonäköisyyden takia, elämänlaatu paranee suurennuslasien avulla.

### Tarkoitus

Tätä laitetta on tarkoitettu käyttää näönparannustuotteena ihmisille, jotka tarvitsevat näköapua lukiessaan painettuja materiaaleja tai katsellessaan esineitä. Laitetta ei ole tarkoitettu luotettavaksi yksinomaan arkaluonteisen tai

RUBY 10 Turvallisuus

ammattimaisen aineiston, kuten lääketieteellisten tai oikeudellisten asiakirjojen, tulkinassa.

### **Tarkoitettu käyttöympäristö**

RUBY 10 on tarkoitettu käytettäväksi koti-, työ- tai kouluympäristössä kuvien suurentamiseksi ja niiden laadun parantamiseksi.

### **Tarkoitettu käyttäjä**

RUBY 10 on tarkoitettu kaikkien näkövammaisten käyttöön.

### **Suorituskykyominaisuudet**

Suurenus ja kuvien parannus.

### **Oletettu käyttöikä**

RUBY 10 ei luo olosuhteita, joita ei voida hyväksyä (kuten IEC 60601-1 - Lääketieteelliset sähkölaitteet - perusturvallisuuden ja olennaisen suorituskyvyn yleiset vaatimukset) määrittelemät, ja sitä on turvallinen käyttää vähintään 10 vuotta.

### **Kohtuullisesti ennakoitavissa oleva väärinkäyttö**

Laitteen pudottaminen pöydän korkeudelta. Laitteen käyttö tarpeettomalla voimalla. Väärien lisälaitteiden käyttö. Laitteen käyttö oikeudellisten tai lääkinnällisten asiakirjojen lukemiseen.

### **Tietoa maallikolle**

Maallikkojen käytettävissä. Freedom Scientific ei ole vastuussa laitteen tässä oppaassa kuvatusta poikkeavasta käytöstä.

### **Ohjeet**

RUBY 10: n tuloluokitus: 5 VDC, 3 A  
Suojaus sähköiskulta: Luokka I

### **WEEE-huomautus**

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskeva direktiivi, joka tuli voimaan Euroopassa 13. helmikuuta 2003, johti merkittävään muutokseen sähkölaitteiden käsittelyssä niiden käyttöiän lopussa.



Tämän direktiivin tarkoituksena on estää sähkö- ja elektroniikkalaiteromua syntymästä sekä edistää jätteiden uudelleenkäyttöä, kierrätystä ja muita hyödyntämisuotoja loppukäsittelyn vähentämiseksi. Tuotteessa tai sen laatikossa oleva WEEE-logo osoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää muun kotitalousjätteen mukana.

Olet velvollinen hävittämään elektroniikka- tai sähköjätteen sijoittamalla sen määritettyyn keräyspisteeseen vaarallisen jätteen kierrätystä varten. Sähkö- ja elektroniikkaromun erillinen kerääminen ja asianmukainen hyödyntäminen hävittämishetkellä auttavat säästämään luonnonvaroja. Lisäksi elektronisten ja sähkölaitteiden asianmukainen kierrätys varmistaa ihmisten terveyden ja ympäristön turvallisuuden. Lisätietoja elektroniikka- ja sähkölaitteiden hävittämisestä, hyödyntämisestä ja keräyspisteistä saat ottamalla yhteyttä

asuinkaupunkiin, kotitalousjätteen huoltoon, laitteen ostomyymälään tai laitteen valmistajaan.

### **Takuuehdot**

Freedom Scientific takaa RUBY 10: n olevan ilman materiaali- ja valmistusvirheitä. Takuu alkaa toimituspäivästä. Takuu ei ole siirrettävissä eikä sitä sovelleta ryhmiin tai moneen käyttäjään. RUBY 10 on suunniteltu yksittäiselle ostajalle käytettäväksi kotona, koulussa ja työpaikalla. Freedom Scientific pidättää oikeuden korjata tai korvata ostamasi tuotteen vastaavalla tai parannetulla tuotteella.

Freedom Scientific tai sen toimittajat eivät ole missään tapauksessa vastuussa välillisistä tai välittömistä vahingoista. Alkuperäisen käyttäjän korjaustoimenpiteet rajoittuvat RUBY 10 -moduulien korvaamiseen. Tämä takuu on voimassa vain, kun huolto tapahtuu alkuperäisessä ostomaassa ja sinetit ovat ehjät. Jos sinulla on lisää takuuvaatimuksia tai kysymyksiä koskien palvelua takuuajana tai sen jälkeen, ota yhteyttä Freedom Scientific - jälleenmyyjään. Tuotteen muu kuin tässä käyttöoppaassa kuvattu käyttö sulkee sen takuehtojen ulkopuolelle. Kaikki muutokset tai muokkaukset, joita vaatimustenmukaisuudesta vastaava osapuoli ei ole nimenomaisesti hyväksynyt, voivat mitätöidä käyttäjän oikeuden käyttää laitetta. Ota yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään lisätietojen saamiseksi.

### **Vaatimustenmukaisuusvakuutus**

Vakuutamme yksinomaisella vastuullamme, että tämä tuote, johon tämä vakuutus liittyy, on neuvoston EMC-direktiivin 2014/30 / EU ja RED-direktiivin 2014/53 / EU mukainen. Tämä laite on CE- ja FCC-hyväksytyt.

### **Vaatimustenmukaisuusilmoitus**

EU MDR 2017/745  
UL 1642, 5<sup>th</sup> Edition

Tämä tuote on tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa 3. tammikuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/65 / EU (RoHS-II) ja sen muutosten mukainen.

### **Alttius häiriöille**

Kuvassa voi olla tilapäistä huonontumista, kun RUBY 10 HD altistuu voimakkaalle radiotaajuuskentälle, sähköstaattiselle purkaukselle tai ohimenevälle sähköiselle häiriölle. Sähköstaattinen purkaus (staattisen sähkön aiheuttama) voi aiheuttaa näytön pimenemisen. Jos näin tapahtuu, toimi seuraavasti:

1. Irrota virtalähde pistorasiasta.
2. Sammuta laite.
3. Odota 30 sekuntia.
4. Yhdistä laite verkkovirtaan ja käynnistä se.

## Ulkoiset vaikutukset

Elektroniset laitteet voivat olla herkkiä muiden elektronisten laitteiden aiheuttamalle sähköpurkaukselle ja sähkömagneettisille kentille. Laitetta tulisi käyttää vähintään metrin etäisyydellä muista elektronisista tai tietoliikennelaitteista. Kaikki ulkoiset vaikutukset on testattu 60601-standardien vaatimusten mukaisesti.

## Etikettimerkinnät



WEEE



Särkyvää



Tämä puoli ylöspäin



Pidä kuivana



CE-merkintä



FCC-merkintä



Varoitus

Power: ---5V. Virta



Valmistaja



Valmistuspäivä

Code 128



123456789012

Viivakoodi



Sarjanumero



Valtuutettu edustaja



Tuotenumero



Katso ohjeet



Lääkinnällinen laite



Katso käyttöohje / esite

# RUBY 10 Säkerhet och Underhåll

© 2023 Freedom Scientific, Inc. Alla rättigheter förbehållna. RUBY® är ett registrerat varumärke av Freedom Scientific, Inc. i Förenta Staterna och andra länder.

Läs dessa instruktioner ordentligt innan du sätter igång din RUBY 10. Behåll det här dokumentet så att du kan vända dig till det i framtiden.

## Rengöra LCD-skärmen

Innan du rengör LCD-skärmen, slå av och koppla ur enheten. Använd en torr, ren mikrofiberduk för att försiktigt torka med duken över skärmen. Använd alternativt en passande LCD-rengöringsvätska och följ dess instruktioner.

**Varning:** Använd inte en pappershandduk. Tryck inte hårt på skärmen.

## Rengöra höljet på RUBY 10

Koppla ur enheten innan du rengör höljet. Använd en mjuk, ren duk lätt fuktad med vatten eller ett mildt rengöringsmedel.

## Produktspecifikationer

Kommersiellt namn	RUBY 10
Förstoringsintervall	1,8x till 22x
Helsidesförstoring	0,4x till 13x
Färglägen	Fullfärg, högkontrast positiv, högkontrast negativ, gult på svart samt gult på blått
Fokus	Autofokus
Skärm	10-tums TFT, 450 cd/m <sup>2</sup>
Skärmupplösning	1280 x 800
Kamera	60 fps
Fokusdjup	Ungefär 20 cm
Dimensioner	261 x 189 x 36 mm
Vikt	915 gram
Batteri	Ungefär 3,5 timmars kontinuerlig användning och 3 timmars laddningstid
Li-ion-batteri	Uppladdningsbart, 3,7 V, 7600 mAh, 28,12 Wh
Anslutningar	USB-C, 3,5 mm-ljuduttag
Medicinsk strömförsörjning	Adapter Technology Co., LTD. ATM012T-W052VU
Konsumentströmförsörjning	Shenzhen Fujia Appliance Co., Ltd. FJ-SW1260502500UN
Adaptorns inmatningseffekt	100-240 VAC, 50-60 Hz, 0,19-0,32 A
Adaptorns utmatningseffekt	5,1 VDC, 2,4 A

## Varningar och försiktighetsåtgärder

Avlägsna inte några delar eller plocka isär din enhet eftersom det kommer att göra garantin ogiltig. Kontakta ett auktoriserat serviceföretag i ditt område.

Observera dessa varningar och försiktighetsåtgärder:

- För att undvika risken för elektrisk chock måste denna utrustning endast anslutas till ett eluttag med skyddsjord.
- Avgörande diagnostik, medicinska eller juridiska beslut ska inte baseras på bilder som visas av den här enheten eftersom enheten inte är avsedd för behandling av viktig medicinsk, juridisk eller annan information av känslig natur.
- Använd endast kablarna som följer med enheten och använd inte våld för att få in strömkontakten i enhetens strömuttag.
- Spruta inte några rengöringslösningar direkt på LCD-skärmen.
- Använd inte alkohol, lösningsmedel, slipmedel, aerosoler eller något rengöringsmedel som innehåller aceton, etylalkohol, etylsyra, ammoniak eller metylklorid.
- Exponera inte RUBY 10 för överdriven hetta, direkt solljus, extrema eller snabba förändringar i temperatur eller fuktighet.
- För att undvika risk för skador på elektroniken, håll din enhet borta från vätskor och kemikalier.
- Hantera RUBY 10 med försiktighet. Omild behandling kommer att skada de inre komponenterna.
- Använd inte RUBY 10 nära otillräckligt skyddade medicinska enheter.
- Vidrör eller titta inte direkt på belysningslamporna.
- Var försiktig så att dina fingrar och kläder inte fastnar i rörliga delar (utvikbar arm, ställning).
- För att förhindra möjliga hörselskador, lyssna inte på höga volymnivåer under långa perioder.
- Vanliga biverkningar vid användning av en enhet med elektronisk skärm under lång tid kan vara ögontrötthet och huvudvärk.
- Placera inte enheten på en instabil yta. Den kan falla och förorsaka allvarlig skada på enheten eller men för användaren.

## Försiktighetsåtgärder för batteripaketet

Ladda inte ditt batteri om din enhet verkar vara skadad, deformerad eller defekt. Kontakta din Freedom Scientific-distributör eller det närmaste Freedom Scientific-kontoret för ytterligare instruktioner innan användning.

**BATTERI MÅSTE BYTAS UT AV CERTIFIERAD SERVICEPERSONAL.**


**RISK FÖR EXPLOSION OM BATTERIET BYTS UT MOT EN INKORREKT TYP.**

**KASSERA BEGAGNADE BATTERIER I ENLIGHET MED FÖRESKRIFTERNA.**

## Kontakta produktsupporten

För produktsupport, kontakta din Freedom Scientific-återförsäljare eller skicka e-post till [support@FreedomScientific.com](mailto:support@FreedomScientific.com) eller ring 727-803-8600 vardagar mellan 8:30 och 19:00 ET. I fall någon allvarig olycka inträffar med hänsyn till RUBY 10, rapportera till Freedom Scientific samt den behöriga myndigheten i landet eller medlemsstaten där du befinner dig.

 Freedom Scientific, 17757 US Hwy 19 N #200, Clearwater, FL 33764, United States, [www.FreedomScientific.com](http://www.FreedomScientific.com)

 Optelec Nederland BV, Pesetastraat 5a, 2991 XT, Barendrecht, The Netherlands, [www.in.Optelec.com](http://www.in.Optelec.com)

Användningsförhållanden	Förhållanden vid förvaring och transporter
Temperatur +10°C till 35°C / 50°F till 95°F Relativ fuktighet < 70 %, ingen kondensering Altituder upp till 3000 m (9842 ft) Tryck 700 – 1060 hPa	Temperatur +10°C till 40°C / 50°F till 104°F Relativ fuktighet < 95 %, ingen kondensering Altituder upp till 12192 m (40000 ft) Tryck 186 – 1060 hPa

RUBY 10:s överensstämmelse gällande säkerhet och bestämmelser har testats av en erkänd organisation och ett oberoende laboratorium.

Beskrivning	Krav
FCC / EMC	47 CFR Part 15 FCC Class B
Säkerhet	UL/EN/CSA 62638-1:2014; IEC 60601-1:2012 reprint
CE / EMC	EN 55022:2010; IEC 60601-1-2:2014; EN 60601-1-2:2015
Användbarhet	IEC 60601-1-6:2013, IEC 62366:2015
Riskhantering	ISO 14971:2019
ICC	CAN/CSA-CISPR22-10
Miljö	Consumer Product Safety Improvement Act of 2008
Miljö	FDA/OSHA/EPA regulations for toxic substances
Miljö	California Proposition 65
Säkerhet (batteri)	IEC62133-2:2017 CB report
Transportering (batteri)	UN38.3 6th revision, amend 1/CNAS/SDS

## **Klinisk nytta**

Förstoringsglas skapar möjligheter för användaren och hjälper till att ingjuta oberoende, öka produktiviteten och förbättra självförtroendet. I korthet, de som kämpar med dagliga göromål på grund av nedsatt syn finner att deras livskvalitet förbättras genom att använda förstoringsglas.

## **Avsett ändamål**

Den här enheten är avsedd att användas som en produkt för synförbättring av personer som kräver assistans med synen när de läser tryckt material eller tittar på objekt som de stöter på vid daglig användning. Enheten är inte avsedd att exklusivt förlita sig på vid tolkning av känsligt eller professionellt material såsom medicinska eller juridiska dokument.

## **Avsedd användningsmiljö**

RUBY 10 är avsedd för användning i en hem-, arbets- eller skolmiljö för ändamålet att förstora och förbättra bilder.

## **Avsedd användare**

RUBY 10 är avsedd att användas av någon med en synnedsättning.

## **Prestandaegenskaper**

Förstoring och förbättring av bilder.

## **Förväntad tjänstelivslängd**

RUBY 10 skapar inte några oacceptabla riskfyllda betingelser (som definieras av IEC 60601-1 Medical electrical equipment—General Requirements for Basic Safety and Essential Performance) och kommer att vara säkert att använda i 10 år eller längre.

## **Rimligt förutsebart missbruk**

Tappa enheten från skrivbordshöjd. Använda enheten hårdhänt. Använda fel tillbehör. Använda enheten för att läsa medicinska eller juridiska dokument.

## **Information till lekman**

För användning av lekman. Freedom Scientific tar inte ansvar för någon annan användning av denna enhet än vad som beskrivs i denna manual.

## **Riktlinje**

Inmatningsström för RUBY 10: 5 VDC, 3 A

Skydd mot elektrisk chock: Klass I

## **WEEE-notis**

Direktivet Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE, avfall från elektrisk och elektronisk utrustning), som vann laga kraft som europeisk lag den 13 februari 2003, resulterade i en stor förändring gällande behandlingen av elektrisk utrustning när den nått slutet av sin livslängd.



Avsikten med detta direktiv är att förhindra WEEE och, dessutom, att främja återanvändning, återvinning och andra former av användning på nytt av avfall för att minska på avfallshanteringen. WEEE-logotypen på produkten eller dess låda indikerar att denna produkt inte får kastas eller tömmas tillsammans med ditt övriga hushållsavfall.

Du är ansvarig för att kassera avfallet från din elektroniska eller elektriska utrustning och placera det på den specificerade uppsamlingsplatsen för återvinning av riskfyllt avfall. Isolerad insamling och korrekt återvinning av avfallet från din elektroniska och elektriska utrustning vid tiden för kassering kommer att hjälpa till att bevara naturresurser. Vidare kommer korrekt återvinning av avfallet från den elektroniska och elektriska utrustningen att säkerställa säkerheten för mänsklig hälsa samt miljön. För mer information om kassering av avfall från elektronisk och elektrisk utrustning, återvinning och uppsamlingsplatser, kontakta din stads kundcenter, tjänst för kassering av hushållsavfall, affären som du köpte utrustningen ifrån eller tillverkaren av utrustningen.

### Garantivillkor

Freedom Scientific garanterar att RUBY 10, från datumet då den levererades, är fri från alla defekter gällande material och utförande. Garantin är inte överförbar och gäller inte grupper eller fleranvändare. RUBY 10 utformades för den enskilde köparen att användas i hemmet, i skolan och på arbetet. Freedom Scientific förbehåller sig rätten att reparera eller byta ut en köpt RUBY 10 mot en liknande eller förbättrad produkt.

Under inga omständigheter skall Freedom Scientific eller dess leverantörer hållas ansvariga för några indirekta eller följdskador. Den ursprungliga användarens möjligheter att avhjälpa fel är begränsade till utbyte av RUBY 10-moduler. Den här garantin är endast giltig när service utförs i landet för det ursprungliga köpet samt med intakta förseglingar. För ytterligare garantianspråk eller service under eller efter garantiperioden, kontakta din Freedom Scientific-distributör. Användning av RUBY 10 på annat sätt än vad som beskrivs i denna manual kommer att exkludera den från garantivillkoren. Alla ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen godkänts av parten som är ansvarig för regelöverensstämmelser kan göra användarens behörighet att använda utrustningen ogiltig. Kontakta din lokala återförsäljare för detaljer kring varaktigheten för denna garanti.

### Förklaring av överensstämmelse

We declare under our sole responsibility that this product, to which this declaration relates, is in conformity with the council EMC directive 2014/30/EU and the RED directive 2014/53/EU. This device bears the CE and FCC approval mark.

### Compliance Notice

EU MDR 2017/745  
UL 1642, 5<sup>th</sup> Edition

RUBY 10 Säkerhet och Underhåll

This product complies with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 3 January 2013, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS-II) and its amendments.

### Känslighet för störningar

Det kan bli tillfällig försämring av bilden när RUBY 10 HD utsätts för ett starkt radiofrekvensfält, elektrostatisk urladdning eller kortvarigt elektriskt brus. En elektrostatisk urladdning (försakad av statisk elektricitet) kan få skärmen att bli tom. Om detta händer, följ dessa steg:

1. Koppla från DC-strömförsörjningsadaptorn från det elektriska vägguttaget.
2. Slå av enheten.
3. Vänta 30 sekunder.
4. Anslut DC-strömförsörjningsadaptorn igen och slå på enheten.

### Extern påverkan

Elektriska enheter kan vara känsliga för elektrisk urladdning och elektromagnetiska fält förorsakade av annan elektronisk utrustning. Enheten ska användas på ett minimalt avstånd av en meter från andra elektroniska eller telekommunikationsenheter. All extern påverkan har testats för som krävs av 60601-standarderna.

### Etikettmärken

	WEEE-ikon		Bräckligt
	Denna sida upp		Håll torr
	CE-märkning		FCC-märkning
	Varning/försiktighet		Effekt
	Tillverkare		Tillverkningsdatum
 Code 128 123456789012	Streckkod		Serienummer
	Auktoriserad representant		Katalognummer
	Läs instruktioner		Medicinsk enhet
	Vänd dig till instruktionsmanualen/-boken		